

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

**RIEPILOGO GENERALE**

|   |                  |
|---|------------------|
| <b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2024</b> | <b>53.062,13</b> |
|---|------------------|

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b> | <b>182.600,00</b> |
|--------------------------------|-------------------|

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE USCITE</b> | <b>235.662,13</b> |
|-------------------------------|-------------------|

**IL DIRETTORE**  
**SEMEN STELYANOVYCH KUMURZHI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

|   |           |
|---|-----------|
| Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 53.062,13 |
|---|-----------|

**ENTRATE**

|                        |  |                   |
|------------------------|--|-------------------|
| <b>Titolo I</b>        | <b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>                           |                   |
| I.01                   | Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente                               | 0,00              |
| I.02                   | Dotazione finanziaria MAECI anno corrente  | 90.000,00         |
| I.03                   | Altri trasferimenti MAECI anno corrente  | 0,00              |
| I.04                   | Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali | 50.000,00         |
| <b>Totale Titolo I</b> |  | <b>140.000,00</b> |

|                         |  |             |
|-------------------------|--|-------------|
| <b>Titolo II</b>        | <b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b> |             |
| II.01                   | Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani             | 0,00        |
| II.02                   | Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali                            | 0,00        |
| II.03                   | Altre entrate derivanti da trasferimenti                                       | 0,00        |
| <b>Totale Titolo II</b> |  | <b>0,00</b> |

|                          |   |                  |
|--------------------------|---|------------------|
| <b>Titolo III</b>        | <b>Entrate diverse</b>                              |                  |
| III.01                   | Quote dei soci                                      | 400,00           |
| III.02                   | Iscrizione ai corsi                                 | 14.000,00        |
| III.03                   | Proventi da altre attività dell'Istituto            | 0,00             |
| III.04                   | Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo | 1.000,00         |
| III.05                   | Vendita di servizi                                  | 2.600,00         |
| III.06                   | Interessi bancari attivi                            | 0,00             |
| III.07                   | Entrate da locazioni attive                         | 9.000,00         |
| III.08                   | Esami di certificazione                             | 1.000,00         |
| III.09                   | Rimborsi IVA  | 7.000,00         |
| III.10                   | Altre entrate                                       | 0,00             |
| <b>Totale Titolo III</b> |   | <b>35.000,00</b> |

|                         |   |                 |
|-------------------------|---|-----------------|
| <b>Titolo IV</b>        | <b>Entrate in conto capitale</b>                  |                 |
| IV.01                   | Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi | 5.000,00        |
| IV.02                   | Altre entrate in c/capitale                       | 0,00            |
| <b>Totale Titolo IV</b> |   | <b>5.000,00</b> |

|                 |  |      |
|-----------------|--|------|
| <b>Titolo V</b> | <b>Anticipazioni e partite di giro</b> |      |
| V.01            | Anticipazioni dal Fondo Scorta         | 0,00 |

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

|   |                 |
|---|-----------------|
| <b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti        | <b>0,00</b>     |
| <b>V.03</b> Ritenute d'acconto                  | <b>2.600,00</b> |
| <b>V.04</b> Conversioni valutarie               | <b>0,00</b>     |
| <b>V.05</b> Finanziamenti comunitari            | <b>0,00</b>     |
| <b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE | <b>0,00</b>     |
| <b>V.07</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3     | <b>0,00</b>     |
| <b>V.08</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9     | <b>0,00</b>     |
| <b>V.09</b> Altre partite di giro               | <b>0,00</b>     |
| <b>Totale Titolo V</b>                          | <b>2.600,00</b> |

|                                |                   |
|--------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b> | <b>182.600,00</b> |
|--------------------------------|-------------------|

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

|  |             |
|--|-------------|
| Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | <b>0,00</b> |
|--|-------------|

**USCITE**

| <b>Titolo I</b>        | <b>Spese di personale</b>                                 |                  |
|------------------------|---|------------------|
| <b>I.01</b>            | Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)     | <b>0,00</b>      |
| <b>I.02</b>            | Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato) | <b>14.000,00</b> |
| <b>I.03</b>            | Compensi per consulenze di specialisti                    | <b>0,00</b>      |
| <b>I.04</b>            | Indennità di fine rapporto                                | <b>0,00</b>      |
| <b>I.05</b>            | Assicurazioni sociali                                     | <b>0,00</b>      |
| <b>I.06</b>            | Convenzioni per docenza e corsi di lingua                 | <b>0,00</b>      |
| <b>I.07</b>            | Altre spese di personale                                  | <b>3.900,00</b>  |
| <b>Totale Titolo I</b> |   | <b>17.900,00</b> |

| <b>Titolo II</b>        | <b>Spese di funzionamento</b>             |                  |
|-------------------------|---|------------------|
| <b>II.01</b>            | Spese postali, telefoniche e telegrafiche | <b>800,00</b>    |
| <b>II.02</b>            | Cancelleria                               | <b>1.500,00</b>  |
| <b>II.03</b>            | Illuminazione e riscaldamento             | <b>1.900,00</b>  |
| <b>II.04</b>            | Pulizia locali                            | <b>8.000,00</b>  |
| <b>II.05</b>            | Spese telematiche e materiale informatico | <b>800,00</b>    |
| <b>II.06</b>            | Spese per sorveglianza e sicurezza        | <b>25.000,00</b> |
| <b>II.07</b>            | Affitto locali                            | <b>0,00</b>      |
| <b>II.08</b>            | Manutenzioni                              | <b>15.000,00</b> |
| <b>II.09</b>            | Trasporti                                 | <b>1.000,00</b>  |
| <b>II.10</b>            | Premi assicurativi diversi                | <b>1.000,00</b>  |
| <b>II.11</b>            | Spese amministrative varie                | <b>1.100,00</b>  |
| <b>II.12</b>            | Libri e Audiovisivi                       | <b>3.000,00</b>  |
| <b>II.13</b>            | Abbonamenti                               | <b>0,00</b>      |
| <b>II.14</b>            | Noleggi, leasing                          | <b>0,00</b>      |
| <b>II.15</b>            | Altre spese di funzionamento              | <b>0,00</b>      |
| <b>Totale Titolo II</b> |   | <b>59.100,00</b> |

| <b>Titolo III</b> | <b>Spese promozionali</b> |                  |
|-------------------|---------------------------|------------------|
| <b>III.01</b>     | Manifestazioni culturali  | <b>42.512,13</b> |
| <b>III.02</b>     | Pubblicazioni             | <b>38.000,00</b> |
| <b>III.03</b>     | Pubblicità                | <b>26.000,00</b> |
| <b>III.04</b>     | Traduzione articoli       | <b>0,00</b>      |
| <b>III.05</b>     | Viaggi di servizio        | <b>2.800,00</b>  |

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**

|  |                   |
|--|-------------------|
| <b>III.06</b> Premi, borse di studio   | 0,00              |
| <b>III.07</b> Convenzioni varie        | 0,00              |
| <b>III.08</b> Altre spese promozionali | 750,00            |
| <b>Totale Titolo III</b>               | <b>110.062,13</b> |

|   |                                |                  |
|---|--------------------------------|------------------|
| <b>Titolo IV</b>                          | <b>Spese in conto capitale</b> |                  |
| <b>IV.01</b> Attrezzature                 |                                | 16.000,00        |
| <b>IV.02</b> Arredamento                  |                                | 2.500,00         |
| <b>IV.03</b> Automezzi                    |                                | 25.000,00        |
| <b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche |                                | 2.500,00         |
| <b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale    |                                | 0,00             |
| <b>Totale Titolo IV</b>                   |                                | <b>46.000,00</b> |

|  |                                     |             |
|--|-------------------------------------|-------------|
| <b>Titolo V</b>                          | <b>Adeguamento del Fondo scorta</b> |             |
| <b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta |                                     | 0,00        |
| <b>Totale Titolo V</b>                   |                                     | <b>0,00</b> |

|  |  |                 |
|--|--|-----------------|
| <b>Titolo VI</b>                                 | <b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b> |                 |
| <b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta     |  | 0,00            |
| <b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni |  | 0,00            |
| <b>VI.03</b> Ritenute d'acconto                  |  | 2.600,00        |
| <b>VI.04</b> Conversioni valutarie               |  | 0,00            |
| <b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche  |  | 0,00            |
| <b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari            |  | 0,00            |
| <b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE |  | 0,00            |
| <b>VI.08</b> Partita di Giro 2619/2 e 2619/3     |  | 0,00            |
| <b>VI.09</b> Partita di Giro 2619/7 e 2619/9     |  | 0,00            |
| <b>VI.10</b> Altre partite di giro               |  | 0,00            |
| <b>Totale Titolo VI</b>                          |  | <b>2.600,00</b> |

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| <b>TOTALE GENERALE USCITE</b> | <b>235.662,13</b> |
|-------------------------------|-------------------|

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'importo indica l'avanzo di cassa al termine dell'esercizio 2024 (pari a 53.062,13 euro) che è principalmente costituito dalle spese impegnate e non liquidate (per un totale di 50.350,66 euro, di cui al relativo Elenco al 31.12.2024) e parzialmente determinato anche da un finanziamento per le spese di sicurezza, pari a 19.313,15 euro, accreditati all'IIC in data 24.12.2024.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

La dotazione ordinaria annua richiesta ammonta a 90.000,00 euro che, ai sensi della normativa vigente, è pari alla dotazione di riferimento erogata dalla DGDP nel 2024.

**I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali**

L'entrata della presente voce si riferisce ad un finanziamento (pari a 50.000,00 euro) del Ministero della Cultura – Direzione Generale Creatività Contemporanea, per un'iniziativa culturale dell'Istituto di Cultura risultata vincitrice dell'Avviso pubblico per la promozione della fotografia italiana all'estero. Si tratta di un progetto organico (dal titolo "Architettura italiana a Gimma. Fotografia e racconto") elaborato dall'IIC in collaborazione con l'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani ed è teso a valorizzare l'ampio patrimonio storico-architettonico italiano nella succitata città etiope, sede di uno dei più rilevanti progetti pilota del Piano Mattei.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

I proventi per le quote dei soci sono previsti per un totale di 400,00 euro. Gli introiti in questione sono stati calcolati in aumento tenendo conto dell'andamento dei relativi proventi nell'ultimo anno (49.450,00 ETB, pari a 372,198 euro) che si sono progressivamente moltiplicati rispetto agli esercizi precedenti (cfr.: 3.000,00 ETB nel 2020; 5.850,00 ETB nel 2021; 12.150,00 ETB nel 2022; 29.650,00 ETB nel 2023).

Si rileva che nel 2025 non si ritiene opportuno e possibile introdurre quote più elevate, considerate le attuali modestissime possibilità finanziarie degli etiopi, l'iperinflazione in corso e la svalutazione fuori controllo della moneta locale, il cui controvalore per 1 euro è passato da 61,86 ETB al 1.01.2024 a 132,86 ETB al 31.12.2024. Inoltre, le tariffe speciali sono riservate per gli iscritti ai corsi di italiano IIC (300 ETB, pari a 2,24 euro, a fronte di quella ordinaria annua di 600 ETB, pari a 4,47 euro) e per gli alunni delle Scuole Italiane e gli studenti d'italiano e gli italianisti presso le istituzioni universitarie locali (400 ETB, pari a 2,98 euro).

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Ausplicando che le misure per il rilancio e la riorganizzazione dei corsi a gestione diretta, adottate tra il 2021 e il 2024, non vengano allentate da un'ulteriore svalutazione esponenziale della moneta etiopica e dalle restrizioni dovute allo stato di emergenza per il conflitto militare in corso, l'importo previsto è stato computato tenendo conto del trend di crescita molto positivo (cfr.: proventi iscrizioni in ETB 1.504.300 nel 2024 a fronte di 766.500 ETB nel 2023), che si sta verificando nonostante l'attuale congiuntura particolarmente sfavorevole a causa della grave crisi sociopolitica ed economica che ha drasticamente peggiorato già le modestissime possibilità finanziarie degli etiopi.

L'introito di 14.000 euro è quindi preventivato in crescita sulla base dei proventi dell'ultimo triennio 2022-24 (pari a una media annua di 12.816 euro), che si sono moltiplicati rispetto al quinquennio precedente (2017: 2.637 €; 2018: 662 €; 2019: 2.559 €; 2020: 1.370 €; 2021: 6.654 €).

Dato che le iscrizioni ai corsi sono ben superiori al loro costo e al fine di mantenere il consolidato trend positivo, verificatosi per la prima volta da molti anni, non si ritiene opportuno aumentare i prezzi (28,70 euro per un corso trimestrale di 50 ore), calcolati tenendo conto anche delle tariffe praticate da altri istituti UE. Ciò anche al fine di mantenere i corsi più accessibili ad un maggior numero di interessati, anzitutto ai giovani che sono i nostri utenti principali. Inoltre, sono riservate tariffe speciali (22,36 euro), introdotte nel 2023 su richiesta delle Scuole Italiane di Addis Abeba, a beneficio dei familiari degli alunni etiopi per favorire l'integrazione delle famiglie locali nel contesto scolastico e culturale italiano.

L'importo include inoltre gli introiti dai corsi ad hoc che, sulla scia dell'esperienza positiva dell'ultimo triennio, l'IIC continuerà a organizzare per la formazione linguistica del personale locale AICS, Scuole Italiane e Addettanza militare.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Si tratta dei proventi (1.000,00 euro) previsti dalla vendita di prodotti editoriali realizzati dall'IIC: libri, dizionari italiano-amarico e amarico-italiano, manuali per giovani designer etiopi, cataloghi, cd di musica di un gruppo italo-etiope ecc. L'importo è preventivato in crescita, tenendo conto della realizzazione delle iniziative editoriali in programma e dei relativi introiti verificatisi nel 2024 (109.200,00 ETB).

**III.05 Vendita di servizi**

L'importo si riferisce all'introito, per la prima volta previsto per i servizi di traduzione (2.600,00 euro), che nel 2025 l'IIC intende iniziare a fornire ex art. 16 del D.L. n. 392/95 e ss.mm. e ii., al fine di potenziare ulteriormente le sue capacità di autofinanziamento.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Si precisa che, non diversamente dagli esercizi scorsi, non sono preventivati gli interessi bancari in quanto i conti correnti dell'IIC in essere presso la BNL di Roma e la Commercial Bank of Ethiopia sono infruttiferi.

**III.07 Entrate da locazioni attive**

Gli introiti preventivati nel presente capitolo si riferiscono ai proventi previsti dall'utilizzo dell'Auditorium e delle due foresterie (quest'ultime principalmente da parte dei professori universitari, scienziati, ricercatori e dottorandi italiani). L'importo (9.000,00 euro) è stato calcolato sulla base del trend molto positivo dei relativi proventi in valuta locale verificatisi nell'ultimo triennio (cfr.: 112.000 ETB nel 2022, 377.091 ETB nel 2023 e 520.391,880 ETB nel 2024) che si sono moltiplicati rispetto agli esercizi precedenti.

I maggiori introiti previsti si basano anche su un utilizzo più efficace delle due foresterie dovuto al rafforzamento dell'interazione con le Istituzioni universitarie e i centri di ricerca italiani e ad una serie di interventi migliorativi realizzati nell'ultimo triennio (abbellimento pareti con pannelli e immagini dell'Italia, acquisto nuova biancheria da letto e bagno e utensili da cucina, lavori di ristrutturazione e riparazione, installazione nuove tende da finestra e una rete wi-fi separata ecc.).

Si precisa che, per quanto riguarda le modalità di gestione delle attività di cui alla presente voce, l'IIC si attiene alle raccomandazioni formulate dalle ultime due missioni ispettive, rispettivamente nel 2024 e 2019 (v., in particolare, MSG Ispettorato Generale n. 54304 del 25.03.2019) e a quanto stabilito dalle disposizioni vigenti in materia di cui al MSG MAE01062732015-05-19 e alle Linee guida DGAI (ultimo aggiornamento giugno 2022).

### **III.08 Esami di certificazione**

Si tratta della previsione dei proventi dalle quote di iscrizione agli esami per la certificazione della lingua italiana che l'IIC intende somministrare (in particolare, nell'ambito delle relative convenzioni firmate con l'Università per Stranieri di Perugia nel 2022 e l'Università per Stranieri di Siena nel 2023). L'importo previsto (1.000,00 euro) è in aumento rispetto agli introiti per le tasse di esami di certificazione riscosse nel triennio precedente (pari ad una media annua di 638,46 euro).

### **III.09 Rimborsi IVA**

L'importo preventivato (7.000,00 euro) è in aumento rispetto al relativo introito verificatosi nel 2024 (6.611,456 euro) e si riferisce all'IVA (15%) che l'IIC sta pagando sugli acquisti e sui servizi e che dovrebbe essere rimborsata dalle competenti Autorità fiscali etiopi nel corso dell'esercizio 2025.

## ***Titolo IV: Entrate in conto capitale***

### **IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi**

Nel corso del 2025 si prevede di procedere, seguendo le relative disposizioni ministeriali in materia, alla dismissione e alla successiva vendita (entrata preventivata: 5.000,00 euro) del generatore di corrente in dotazione (anno di produzione: primi anni '90; attuale stato: pessimo) che avverrà in seguito alla posa in opera di un nuovo gruppo elettrogeno diesel, acquistato a fine 2024 (v. sezione "Sede" della Relazione del Direttore).

## ***Titolo V: Anticipazioni e partite di giro***

### **V.03 Ritenute d'acconto**

Si tratta delle trattenute (2.600,00 euro), previste in linea con le relative uscite verificatesi nel 2024 (2.606,00 euro), a titolo di ritenuta d'acconto ai fini del pagamento IRPEF del 20%, da operare sugli onorari degli artisti e conferenzieri, fiscalmente domiciliati in Italia, per prestazioni di lavoro autonomo occasionale ed esercitato abitualmente.

## **USCITE**

***Titolo I: Spese di personale***

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

L'importo previsto (14.000 euro) è composto come segue:

1) € 5.000: contratti d'opera per docenza d'italiano, regolati dalla legge locale, che l'IIC stipula con i singoli insegnanti secondo le procedure ex art.13 (co. 4-5) del DM n.392/95 e ss.mm.ii. (l'utilizzazione di tale personale è autorizzata con Decreto Capo Missione e avviene a seguito della pubblicazione di un avviso e un colloquio attitudinale ecc.). Non essendovi in loco cooperative o società del settore specializzate e affidabili, i corsi sono a gestione diretta e il ricorso a tali contratti è indispensabile.

2) € 9.000: un'unità di personale aggiuntivo a contratto a termine, sempre regolato dalla legge locale, a cui si ritiene di dover urgentemente ricorrere per le ulteriori, specifiche esigenze in attesa di assumere un nuovo contrattista in seguito alle dimissioni dell'assistente amministrativa in servizio (v. sezione "Risorse umane" della Relazione Direttore). L'IIC seguirà le stesse citate procedure ex art.13, al fine di assicurare un funzionamento ottimale dell'IIC e contribuire al mantenimento del rilancio della comunicazione e dei corsi, supplendo anche al nuovo elevato carico di lavoro dovuto all'intensificazione delle attività di promozione culturale e integrata avviate insieme a questa Ambasciata.

L'utilizzo di tali prestazioni è limitato allo stretto necessario e nei citati contratti viene esplicitata, ai sensi del predetto art.13, l'esclusione della possibilità di instaurazione di un rapporto di lavoro a tempo indeterminato che tuteli l'IIC dall'insorgere di contenziosi. Sono altresì rispettati i requisiti previsti dall'art.7, c.6 del DLgs n.165/01, e in particolare: l'oggetto della prestazione corrisponde alle competenze attribuite dall'ordinamento all'amministrazione conferente; è accertata l'impossibilità di utilizzare le risorse umane disponibili; la prestazione è temporanea e non rinnovabile; sono predeterminati durata, luogo, oggetto e compenso.

**I.07 Altre spese di personale**

La spesa in questione ammonta a 3.900,00 (in progressiva diminuzione rispetto a quella sostenuta nel triennio precedente, pari a 9.283,836 euro nel 2022, 8.527,300 euro nel 2023 e 3.942,722 euro nel 2024) e si riferisce ai servizi aggiuntivi di portineria, di assistenza alla biblioteca e alla segreteria corsi d'italiano, anche essi limitati allo stretto necessario e ritenuti indispensabili per specifiche esigenze dell'IIC a causa delle note carenze del personale in servizio.

Le due unità di personale in questione sono normalmente fornite da una società interinale locale che si occupa del loro reclutamento e della loro contrattualizzazione secondo la legge etiope, del pagamento degli emolumenti e di tutti gli oneri previdenziali, fiscali ecc. connessi. Relativamente alle modalità di selezione dell'affidatario del servizio e alla stipula dei contratti, l'IIC si attiene alle disposizioni del nuovo Codice dei contratti pubblici di cui al D. lgs. n. 36 del 31.03.2023 ("Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'art. 1 della Legge 21.06.2022, n. 78 recante delega al Governo in materia di contratti pubblici") e al relativo D.M. contenente le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, oltre ai summenzionati requisiti previsti dall'art. 7, c. 6 del D. lgs. n. 165/2001. Pur trattandosi di un importo sotto soglia e, di conseguenza, potendo ricorrere ad una procedura di selezione semplificata, previa l'acquisizione del relativo CIG, l'affidamento diretto (adeguamento motivato, insieme al criterio selettivo, nel primo atto di avvio del procedimento, la determina a contrarre) avviene in seguito ad una comparazione di alcune offerte formulate da operatori economici locali.

***Titolo II: Spese di funzionamento***

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

L'importo previsto (800,00 euro) comprende le spese ordinarie postali e telefoniche (quest'ultime utenze corrisposte al fornitore monopolista nazionale Ethio telecom) che l'IIC intende sostenere nel corso dell'anno.

**II.02 Cancelleria**

Trattasi della previsione di spesa (1.500,00 euro), in linea con quella sostenuta nel 2024 (1.498,828 euro), per il consumo ordinario di materiale di cancelleria necessario per il funzionamento dell'Istituto. I materiali acquistati saranno assunti in carico nel registro dei beni di facile consumo.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

La spesa preventivata (1.900,00 euro) si riferisce al servizio idrico (fornitore monopolista municipale locale AAWSA – Addis Ababa Water and Sewerage Authority) e al consumo ordinario di energia elettrica (fornitore monopolista nazionale EEU - Ethiopian Electric Utility).

**II.04 Pulizia locali**

L'importo preventivato (8.000,00 euro) è in diminuzione rispetto alle relative spese sostenute nell'ultimo triennio (pari a 11.613,277 euro nel 2022, 13.331,484 euro nel 2023 e 8.180,911 euro nel 2024) e comprende:

- le spese crescenti per i materiali igienico-sanitari e di disinfezione (disinfettanti per le mani, saponette, carta igienica, ecc.), dovute alla sempre maggiore affluenza di pubblico, corsisti e ospiti della foresteria;
- i servizi di pulizia interna ed esterna degli ampi spazi della sede dell'Istituto (uffici, auditorium, aule corsi, biblioteca, due foresterie, cortile ecc. per un totale di circa 1.650 mq) e degli spazi comuni del compound (parcheggio, aree verdi ecc.). I servizi di pulizia in parola sono forniti da una società locale che, trattandosi di un importo sotto soglia, viene selezionata secondo la su esplicitata procedura semplificata di affidamento diretto e in seguito all'esame delle offerte da parte di alcuni operatori economici etiopi.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Si tratta essenzialmente delle spese (che vengono corrisposte al fornitore monopolista nazionale Ethio telecom) per l'uso dei servizi connessione Internet che sono molto carenti in questo Paese e che l'IIC sta cercando di potenziare, nonché per l'installazione e l'aggiornamento dei programmi informatici ecc. L'importo preventivato (800,00 euro) è stato quantificato in diminuzione rispetto alle relative spese verificatesi nel triennio precedente (cfr. 1.895,319 euro nel 2022, 2.051,846 euro nel 2023 e 818,870 euro nel 2024).

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Le uscite previste in questa voce (25.000,00 euro), pure assai consistenti ma in notevole diminuzione rispetto all'ultimo triennio 2022-2024 (pari ad una media annua di 32.017,38 euro), sono motivate dall'attuale situazione di sicurezza nel Paese particolarmente precaria e si riferiscono principalmente alle:

- quote parti che l'Istituto dovrà corrispondere alla Scuola Statale Italiana per i servizi di guardiania del compound (che ospita appunto la citata Scuola, l'IIC e la Scuola dell'Infanzia Italiana paritaria), i quali sono forniti da una società specializzata locale selezionata per il 2025 - conformemente alle disposizioni del succitato Codice dei contratti pubblici di cui al D. lgs. n. 36 del 31.03.2023 - dalla Scuola Statale stessa quale ente maggioritario del comprensorio;
- spese per adempimenti in materia di sicurezza sul lavoro tra cui l'aggiornamento del DVR, predisposto dalla società specializzata AP Group Srl nel 2023;
- lavori per la posa in opera di un nuovo "bag scanner" nella stanza del personale di sorveglianza all'ingresso del compound (v. la sezione "Sede" della Relazione del Direttore).

**II.08 Manutenzioni**

L'importo previsto (15.000,00 euro), anch'esso ancora abbastanza consistente ma in forte diminuzione rispetto alle relative spese verificatesi nell'ultimo triennio 2022-2024 (pari ad una media annua di 21.232,17), si riferisce al pagamento delle spese di manutenzione delle varie apparecchiature, attrezzature, mobili ecc. in dotazione, innanzitutto dell'Auditorium e di quelle da anni obsolete non ancora sostituite (come generatore di corrente, autovettura di servizio, scaldabagni, estintori, fotocopiatrici ecc.).

L'importo in questione include anche la manutenzione ordinaria necessaria per garantire il decoro della sede (tra cui i lavori di pulizia e lucidatura della scalinata di marmo all'ingresso principale; il proseguimento dei lavori di pulizia piastrelle smaltate delle rimanenti parti dell'edificio; la sistemazione del soffitto dell'Auditorium dal quale si è staccato l'intonaco durante la stagione delle grandi piogge ecc.) e alcuni ulteriori interventi di ammodernamento delle due foresterie, dei locali IIC e delle aree verdi del compound, oltre ai servizi di giardinaggio, a piccole manutenzioni varie degli ampi locali dell'Istituto e all'acquisto di nuove piante e del gasolio per il generatore di corrente.

**II.09 Trasporti**

La spesa in questione (1.000,00 euro) prevede principalmente l'acquisto del carburante per l'autovettura di servizio e risulta in diminuzione rispetto alle relative uscite del triennio precedente (pari ad una media annua di 1.143,48 euro).

**II.10 Premi assicurativi diversi**

L'ammontare riportato (1.000,00 euro) si riferisce alla polizza annuale di assicurazione Kasko dell'autovettura di servizio e quella della responsabilità civile a copertura di eventuali infortuni dei frequentatori dell'IIC e contro danni ai propri beni.

**II.11 Spese amministrative varie**

La somma preventivata (1.100,00 euro) sulla base delle relative uscite dell'ultimo esercizio (1.121,189 euro) comprende le spese per il rilascio del bollo annuale di circolazione per l'autovettura di servizio, le procedure doganali per i beni importati dall'Istituto, i pagamenti IRAP (8,5%) sui compensi lordi che saranno erogati per prestazioni di lavoro autonomo ecc.

**II.12 Libri e Audiovisivi**

L'importo (3.000,00 euro) si riferisce principalmente all'acquisto dei libri per i corsi di lingua italiana, oltre all'eventuale acquisto di ulteriore materiale didattico e librario per l'aggiornamento della biblioteca dell'IIC.

**Titolo III: Spese promozionali**

**III.01 Manifestazioni culturali**

L'importo si riferisce alle spese per la realizzazione del programma di iniziative di promozione culturale e integrata che l'IIC intende realizzare ad Addis Abeba e in diverse altre principali città in varie regioni del Paese: Gimma e Borana (Oromia), Mekelle e Aksum (Tigray), Semera (Afar), Sodo (Wolayita) ecc. Per l'elenco delle principali manifestazioni programmate per il 2025 si rimanda alla Lista eventi e alla sezione "Attività culturali" della Relazione del Direttore.

Si precisa che, come da relative istruzioni ministeriali, il totale della presente voce comprende anche le ritenute d'acconto del 20% da operare sui cachet degli artisti e dei conferenzieri fiscalmente domiciliati in Italia ai fini del pagamento IRPEF, e non include i fondi aggiuntivi richiesti d'intesa con questa Ambasciata per le attività di promozione culturale, scientifica e integrata (MSG Amb. Addis Abeba n. 7401 del 21.11.2024) che verranno assegnate dall'UnIC nel corso del 2025.

**III.02 Pubblicazioni**

L'importo riportato (38.000,00 euro) si riferisce principalmente ad una serie di importanti progetti editoriali già avviati che si prevede di portare a termine entro il 2025. Tra essi la pubblicazione di due volumi per i tipi dell'Istituto della Enciclopedia Italiana Treccani (sulle missioni archeologiche italiane in Etiopia, "Italia-Etiopia: archeologia condivisa. Dalla nascita dell'uomo moderno alla civiltà di Aksum", e sul patrimonio storico-architettonico italiano a Gimma, "Architettura italiana a Gimma. Fotografia e racconto"), ma anche i libri dedicati all'opera architettonica di Arturo Mezzedimi e alla nostra poesia contemporanea tradotta in lingua amarica e i cataloghi delle mostre organizzate dall'IIC.

### **III.03 Pubblicità**

L'ammontare preventivato (26.000,00 euro) è in linea con le relative spese sostenute nel triennio precedente (pari ad una media annua di 25.648,98 euro). La spesa in questione si riferisce ad una serie di misure intraprese dall'Istituto - con risultati molti significativi in termini di crescita di visibilità, spettatori e corsisti - per potenziare le proprie strategie comunicative e l'impatto delle proprie attività di promozione culturale, integrata e linguistica presso l'opinione pubblica locale. Tali traguardi sono innanzitutto perseguiti attraverso il consolidamento del rilancio della nostra azione sulle reti sociali, che sta registrando dati numerici in crescita esponenziale (v. sezione "Obiettivi" della Relazione del Direttore), ma anche mediante la collaborazione con i maggiori mezzi di comunicazione nazionali (DSTV, Ethiopian Broadcasting Service - EBS TV, TV di Stato Fana, Asham TV, Walta Radio, giornale "Capital", rivista "What's Out Addis" ecc.).

L'importo di cui al presente capitolo include dunque le spese per gli spot pubblicitari radio, i servizi video, fotografici, di design grafico e promozione dei post IIC sui social media (Facebook, Instagram ecc.) in occasione dei singoli eventi dell'Istituto ecc. L'ammontare previsto comprende inoltre le uscite per la realizzazione di vari materiali pubblicitari (banner, backdrop, roll up, manifesti, striscioni, poster, cartelloni, brochure ecc. ma anche gadget personalizzati IIC quali blocknotes, penne, borse di tela ecc. realizzati con materiali ecosostenibili come plastica degli oceani ecc.), nonché quelle relative al ricorso alle agenzie specializzate (che, trattandosi di un importo sotto soglia, saranno selezionate secondo le suesposte procedure semplificate di affidamento diretto ma in seguito all'esame dei costi medi di mercato per tali servizi e delle offerte formulate da alcune società specializzate).

### **III.05 Viaggi di servizio**

La spesa preventivata (2.800,00 euro) è in linea con le relative uscite sostenute nel triennio 2022-2024 (pari ad una media annua di 2.805,07 euro). Oltre alla partecipazione all'annuale Conferenza delle Direttrici e dei Direttori IIC / Stati Generali della Diplomazia Culturale in Italia, gli eventuali viaggi di servizio nell'area di competenza (in particolare, in occasione della realizzazione di importanti attività culturali programmate fuori della capitale) saranno limitati allo stretto necessario e vincolati, considerata l'attuale situazione di sicurezza particolarmente precaria in Etiopia, al nulla osta da parte dell'Ambasciata e alla prescritta autorizzazione formale del MAE etiope.

### **III.08 Altre spese promozionali**

L'uscita preventivata (750,00 euro) include i diritti d'esame spettanti all'Università per Stranieri di Perugia e/o Siena per gli esami della certificazione della lingua italiana che l'IIC intende somministrare nel 2025 ed è calcolata sulla base dei relativi introiti previsti nel capitolo III.08 Esami di certificazione delle Entrate.

## **Titolo IV: Spese in conto capitale**

### **IV.01 Attrezzature**

L'uscita qui prevista (16.000,00 euro) include i saldi per la fornitura del generatore di corrente (3.519,00 euro) e della macchina a raggi X per il controllo di bagagli, borse, posta e pacchi (7.981,66 euro), oltre all'acquisto di alcune attrezzature d'ufficio necessarie e all'aggiornamento di quelle già esistenti.

### **IV.02 Arredamento**

La spesa di cui al presente capitolo (2.500,00 euro) è necessaria per continuare a rinnovare l'arredo di alcuni locali e uffici dell'IIC, con l'acquisto di mobilia moderna e funzionale (tra cui alcune nuove poltrone ergonomiche), in sostituzione di quella obsoleta.

**IV.03 Automezzi**

È urgente procedere all'acquisto di una nuova auto di servizio e alla dismissione e alla vendita dell'attuale vettura in dotazione (Toyota Land Cruiser, anno di immatricolazione 2002, chilometri percorsi oltre 220 mila), donata nel 2012 dall'Ambasciata – Ufficio AICS già in uno stato non ottimale. Lo stato generale dell'automezzo in questione è da diversi anni pessimo e non garantisce più la necessaria sicurezza in una situazione difficile e pericolosa come quella attuale in Etiopia e le relative spese di manutenzione e riparazione aumentano di anno in anno. Si precisa inoltre che dal 2024 possono essere importate e sdoganate in Etiopia solo auto elettriche che, come noto, hanno prezzi molto più elevati.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

La spesa di cui al presente capitolo (2.500,00 euro) è necessaria per migliorare l'efficienza dell'IIC con l'acquisto di alcune apparecchiature informatiche più moderne e funzionali.

***Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro***

**VI.03 Ritenute d'acconto**

Vedi il capitolo V.03 Ritenute d'acconto del Titolo V – Anticipazioni e partite di giro delle Entrate.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Nella redazione del Bilancio di Previsione e del programma delle attività di promozione linguistico-culturale e integrata per il 2025, mi sono principalmente ispirato agli indirizzi di politica culturale formulati dall'Ambasciatore d'Italia ad Addis Abeba, Agostino Palese, anche alla luce dell'attuazione del "Piano Mattei" per l'Africa, e alle linee d'azione indicate da codesto Ministero, in particolare, con la lettera di missione del Direttore Centrale per la Promozione della Cultura e della Lingua Italiana n. 88739 del 6.07.2021 e con il messaggio della DGDP n. 123254 del 27.01.2022 sulle linee programmatiche.

La programmazione proposta dall'IIC (che include anche le iniziative nel campo delle diplomazie scientifica e dello sport) si inserisce, pertanto, all'interno di una più ampia e articolata azione diplomatica italiana in Etiopia che vede coordinati dal Capo Missione diversi attori del "Sistema Paese" qui operanti (Ambasciata, sedi ICE e AICS, Ufficio dell'Addetto per la Difesa, Scuole Italiane, COMITES ecc.), con l'obiettivo di consolidare la proiezione moderna del nostro Paese e contribuire alla collaborazione bilaterale in vari settori (politico, economico-commerciale, turistico, cooperazione allo sviluppo, militare), determinando un reale impatto a medio-lungo periodo per tutto il "Sistema Italia".

La promozione culturale e integrata italiana in Etiopia è rivolta, innanzitutto, ai giovani che costituiscono la stragrande maggioranza della popolazione del Paese e sono, quindi, i destinatari principali della nostra azione.

Al tempo stesso, uno dei punti chiave nella nostra attività promozionale è la "qualità" delle iniziative programmate che propongono una narrazione contemporanea e innovativa del nostro Paese, con progetti elaborati e realizzati in vari settori (spesso aderendo a iniziative proposte da codesta Direzione Generale) in partenariato con prestigiosi enti (come Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto, Auditorium Parco della Musica "Ennio Morricone" – Fondazione Musica per Roma, Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani, Premio Strega, Accademia del Maggio Musicale Fiorentino ecc.) e artisti italiani ed etiopi del calibro di Tony Esposito, Paolo Fresu, Serena Autieri, Claudio Santamaria, Mulatu Astatke (leggenda vivente del jazz mondiale e Padre dell'Ethio-Jazz), Melaku Belay (il più celebre ballerino e coreografo del Paese) ecc.

Inoltre, il programma di attività previste tiene debito conto, sempre in linea con le direttrici politiche e promozionali indicate dal Capo Missione, dell'attuale realtà sociopolitica e culturale locale particolarmente delicata e delle esigenze, dei gusti e delle tradizioni del pubblico etiopico. Nello specifico, si è ritenuto molto efficace e "conveniente" di promuovere in Etiopia una serie di progetti congiunti e in regime di reciprocità e quelli relativi al nostro patrimonio artistico comune, che valorizzino entrambe le culture in dialogo e ci consentano una più profonda penetrazione nel tessuto socioculturale del Paese (per esempio, progetto "Architettura italiana a Gimmà. Fotografia e racconto", festival jazz "Mulatu Astatke & Italian Friends" ecc.) .

**Obiettivi**

L'Istituto si prefigge, di concerto con questa Ambasciata d'Italia, i seguenti obiettivi per l'anno 2025:

1) Consolidare il primato della nostra azione di promozione culturale e integrata in questo Paese, rilanciata tramite un approccio moderno ed efficace in collaborazione con le maggiori Istituzioni statali e private, festival, principali luoghi di produzione artistica in Italia ed Etiopia, al fine di assicurare un dialogo costante tra le due culture e sfruttare le sinergie per la realizzazione di un organico programma multidisciplinare di oltre 100 iniziative e manifestazioni annue di qualità (da ultimo, nel 2024 l'IIC ha organizzato n. 124 eventi che hanno visto la partecipazione di oltre 17.200 spettatori solo in presenza). I progetti in questione saranno distribuiti equamente (ma con un'attenzione particolare agli assi prioritari del piano di promozione integrata) nei seguenti settori: archeologia, architettura, arte classica e contemporanea (street

art, fotografia, fumetto, video arte ecc.), cinema, cucina, danza, design, moda, musica classica, jazz, opera lirica, teatro, tutela del patrimonio culturale e restauro, editoria, letteratura, scienze umane e sociali.

2) Rafforzare ulteriormente il rilancio dei corsi di lingua italiana a gestione diretta, avviato nell'a.a. 2021/2022, potenziando la nostra azione di promozione linguistica anche a livello universitario. L'Istituto intende consolidare ulteriormente la crescita del numero dei suoi studenti e dei proventi dai corsi che sono aumentati, nonostante la congiuntura sociopolitica ed economica particolarmente sfavorevole, da una media annua di 1.813,829 euro nel periodo 2017-2020, a 6.654,320 euro nel 2021 e a una media annua di 12.816,216 euro nel triennio 2022-2024, raggiungendo nell'ultimo anno 472 iscrizioni e 30 corsi, per un totale di 1.504.300 ETB a fronte di 766.500 ETB nel 2023.

3) Intensificare la nostra azione nel campo della diplomazia scientifica attraverso nuove iniziative nei settori della ricerca e tecnologia, dello spazio, della medicina e dell'internazionalizzazione universitaria, d'intesa con questa Ambasciata e in collaborazione con i maggiori Atenei e centri di ricerca italiani e locali: Ministero dell'Università e della Ricerca, ASI-Agenzia Spaziale Italiana, INGV-Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, INAF-Istituto Nazionale di Astrofisica, Politecnici di Milano e Torino, Università di Bologna, "La Sapienza" di Roma, "Federico II" e "L'Orientale" di Napoli, "Ca' Foscari" di Venezia, "D'Annunzio" di Chieti e Pescara, Bari, Padova, Palermo, Torino, Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa, Fondazione interuniversitaria IHEA-Italian Higher Education with Africa, Fondazione Med-Or / Leonardo, ASFI-Associazione di Studi Africani in Italia, Ministero dell'Istruzione etiopie, Università di Addis Abeba e diversi altri Atenei e centri di ricerca etiopi in varie regioni del Paese.

4) Potenziare ulteriormente, anche avvalendosi di società specializzate, la pubblicità, la visibilità e l'impatto delle proprie attività promozionali, attraendo un pubblico nuovo e fidelizzando, innanzitutto, le sue fasce più giovani e dinamiche. In particolare, tale traguardo sarà perseguito mediante l'ottimizzazione delle moderne strategie di comunicazione integrata e una collaborazione strutturale a lungo termine con alcuni maggiori mass media nazionali e, soprattutto, consolidando la nostra azione sui social media, che ha già registrato rilevanti risultati nel triennio 2022-2024.

Nello specifico, il profilo Facebook (che ancora risulta il social più popolare del Paese) è attualmente seguito da circa 10.500 iscritti, a fronte di circa 3.000 follower negli anni 2020-2021, 7.435 a fine anno 2022 e 8.662 a fine 2023. I post originali dell'IIC sul profilo Facebook hanno moltiplicato il totale annuo di nuove reazioni "mi piace", raggiungendo un totale medio annuo di oltre 120.000 nel biennio 2023-24 (a fronte di 1.409 "like" nel 2021 e 49.621 nel 2022). Il profilo Instagram (che anche in Etiopia è il social più rivolto ai giovani rispetto a Facebook e, quindi, privilegiato ultimamente anche dall'IIC) ha registrato nel 2024 un aumento ancora maggiore dei suoi utenti ed è ora seguito da circa 7.200 follower, a fronte di 3.942 a fine 2023, 1.901 iscritti a fine 2022 e solo qualche centinaia di utenti negli anni precedenti. Alcune ulteriori metriche in crescita del profilo Instagram relative al 2024 che l'IIC si accinge a incrementare ulteriormente nel 2025:

- 2.134.539 reach (2020: 1.575; 2021: 8.490; 2022: 358.277; 2023: 1.663.79);
- 4.096.168 impressions (2020: 1.643; 2021: 9.218; 2022: 762.724; 2023: 3.533.456);
- 1.840 condivisioni (2020: 0; 2021: 26; 2022: 249; 2023: 1.051);
- 10.909 reazioni "mi piace" (2020: 1.114; 2021: 1.245; 2022: 2.343; 2023: 9.879).

Inoltre, l'Istituto intende ampliare il numero dei suoi soci che nel 2024 ha superato un totale di 440 tesserati (cfr.: 251 quote annue rimosse nel 2024, 174 nel 2023, 78 nel 2022 e 39 nel 2021).

5) Consolidare ulteriormente le capacità di autofinanziamento dell'IIC (preventivate per un totale di 90.000,00 euro nel 2025), che hanno già registrato una forte crescita nel triennio 2022-2024 (pari a una media annua di "Entrate diverse" di circa 27.000 euro, a fronte di 5.540,858 euro nel 2020 e 17.149,330 euro nel 2021) e, in particolare, nell'ultimo anno si sono più che raddoppiati gli introiti di autofinanziamento in valuta locale, passando da 1.466.355,50 ETB nel 2023 a 3.082.848,52 nel 2024.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

6) Proseguire con la realizzazione di un programma di interventi urgenti di sicurezza (security e safety), manutenzione e ristrutturazione della sede dell'IIC e del compound che lo ospita al fine di migliorare costantemente l'efficienza e il decoro della Sede.

**Sede**

L'Istituto è ospitato, assieme alla Scuola Statale Italiana e alla Scuola dell'Infanzia Italiana paritaria, presso un compound demaniale (anno di costruzione: 1974-75, architetto Arturo Mezzedimi) di circa 15.200 mq. La sede dell'IIC comprende numerosi locali (uffici, auditorium, biblioteca, sala espositiva, tre aule per corsi d'italiano, due foresterie ecc.), per un totale di circa 1.650 mq (inclusi gli spazi scoperti). La struttura, pur molto bella, presenta delle parti che si trovano ancora in uno stato di conservazione non ottimale, per cui richiede alcuni interventi per la sua manutenzione e il miglioramento sotto i profili del decoro e della sicurezza (security e safety).

**DECORO.**

Nel corso dell'ultimo triennio l'Istituto ha avviato una serie di interventi di manutenzione ordinaria (che intende proseguire anche nel 2025) degli ampi locali dell'IIC, mirati a migliorare i suoi aspetti di accoglienza, funzionalità, decoro ed espressione del bello allo scopo di comunicare, anche attraverso la sua struttura, un'immagine coerente con gli obiettivi complessivi della promozione culturale italiana in questo Paese.

Tali interventi (ma anche una più attenta cura del verde e delle piante, delle bandiere e altri simboli della Repubblica ecc.) sono molto apprezzati dagli utenti dell'IIC (frequentatori eventi, corsisti, ospiti foresterie ecc.), oltre ad essere indispensabili alla luce delle periodiche visite istituzionali italiane all'Istituto e al suo compound (da ultimo, del Ministro dell'Università e della Ricerca a gennaio 2025, del Sottosegretario di Stato agli Affari Esteri a dicembre 2024, del Direttore Generale per la Diplomazia Pubblica e Culturale a settembre 2024, del Presidente della Commissione Affari Esteri e Difesa del Senato della Repubblica a luglio 2024 ecc.).

Nel 2025 l'IIC intende dunque proseguire i consueti lavori di manutenzione ordinaria, ristrutturazione, riparazione e ammodernamento (già realizzati parzialmente in diversi locali: atrio, ufficio del direttore, due foresterie, aule corsi, sala espositiva ecc.) in altri vari spazi, portando anche a termine i lavori di pulizia piastrelle smaltate di tutte le facciate dell'intero edificio, avviati per la prima volta in molti anni con l'obiettivo di garantire il decoro necessario alla Sede.

Inoltre, al fine di valorizzare la nostra promozione culturale che trova nella bellezza uno dei suoi cardini principali, nel 2025 l'IIC continuerà ad abbellire il comprensorio, ammodernandolo e conferendogli un'impronta artistica italiana con la realizzazione di alcuni murali. Essi si aggiungeranno agli 8 murali già eseguiti dai nostri giovani street artist nell'ultimo triennio e diventeranno il fiore all'occhiello del compound (anche perché alcuni dipinti sono in realtà aumentata con le immagini che si animano sullo schermo del proprio smartphone, dando vita a brevi filmati divertenti).

**SECURITY.**

Essendo ospitato assieme alla Scuola Statale Italiana e alla Scuola dell'Infanzia Italiana paritaria presso un compound di proprietà demaniale, l'IIC ne condivide le esigenze di sicurezza che costituiscono una significativa voce del suo bilancio. L'identificazione delle misure di sicurezza attiva e passiva da adottare nel compound e la definizione di protocolli da impartire alle guardie stesse vengono coordinate dal Capo Missione e dal Responsabile Sicurezza dell'Ambasciata in collaborazione con il personale dell'Arma dei Carabinieri.

Il numero di guardie in servizio sarà mantenuto elevato anche nel 2025, in considerazione della complessa situazione di sicurezza che vige nel Paese (a questa Sede è altresì attribuita la "qualifica di residenza particolarmente disagiata caratterizzata da condizioni di straordinaria criticità", di cui, da ultimo, al messaggio ministeriale n. 26478 del

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

12.02.2025).

Nel IV trimestre 2024 l'IIC ha provveduto – conformemente anche alla relativa raccomandazione formulata dall'ISPE a seguito dell'ultima visita ispettiva nell'ottobre u.s. – all'acquisto di un nuovo "bag scanner", in sostituzione dell'attuale posto nella guardiania d'ingresso del compound (rif. messaggi ISPE n. 166423 del 4.11.2024 e IIC Addis Abeba n. 175 del 18.12.2024). Non essendo reperibili sul mercato etiope macchine a raggi X per il controllo di bagagli, borse, posta e pacchi che rispondano a standard qualitativi necessari, si è provveduto ad affidare l'appalto della sua importazione dall'Italia, comprensiva della posa in opera e del corso di formazione per gli operatori locali, che saranno completati nel I trimestre 2025.

Nel I trimestre 2025 sarà inoltre completata la posa in opera di un nuovo gruppo elettrogeno diesel, acquistato a fine 2024 in sostituzione del generatore di corrente in dotazione (anno di produzione: primi anni '90) che si trova, infatti, da diversi anni in uno stato molto obsoleto. Esso fornisce l'energia elettrica (nel caso di interruzione, quasi giornaliera ed assai prolungata in Etiopia) anche alla stanza del personale di sorveglianza del compound e a tutte le strumentazioni di sicurezza (impianto di videosorveglianza, scanner ad arco ecc.), oltre a garantire l'illuminazione degli ampi spazi esterni dell'intero comprensorio. Tali interventi sono sostenuti con un finanziamento integrativo UnIC ad hoc accreditato a questo IIC nell'agosto 2024.

Nel 2025 l'IIC intende proseguire il rafforzamento delle misure di sicurezza con alcuni ulteriori interventi migliorativi (in primis con il potenziamento dell'illuminazione esterna LED del comprensorio) e sarebbe indispensabile che anche le Scuole Italiane si facessero carico – come peraltro rilevato durante la recente visita ispettiva succitata – degli interventi per la sicurezza passiva comune del compound, conformemente alle quote parti finalmente stabilite formalmente nel 2024 per ogni istituzione ospitata presso il comprensorio.

#### **SAFETY.**

Anche per il 2025 l'IIC si avvale – insieme con l'Ambasciata, le Scuole Italiane, le sedi ICE e AICS – della collaborazione con la società specializzata AP Group Srl per i servizi di RSPP che nel 2023 ha provveduto ad aggiornare il DVR di questo Istituto, attestando i notevoli miglioramenti effettuati. Nel 2025 l'IIC intende pertanto continuare a completare gli adempimenti in materia di sicurezza sul lavoro e a provvedere all'aggiornamento del citato DVR.

È infine necessario procedere all'acquisto di una nuova auto di servizio e alla dismissione e alla vendita dell'attuale vettura in dotazione (Toyota Land Cruiser, anno di immatricolazione 2002, chilometri percorsi oltre 220 mila), donata nel 2012 dall'Ambasciata – Ufficio AICS già in uno stato non ottimale. Lo stato generale dell'automezzo in questione è da diversi anni pessimo e non garantisce più la necessaria sicurezza in una situazione difficile e pericolosa come quella attuale in Etiopia e le relative spese di manutenzione e riparazione aumentano di anno in anno.

#### **Risorse Umane**

Lo staff dell'Istituto è attualmente composto, oltre che dal sottoscritto (data di assunzione in sede: 14.06.2021), da n. 4 impiegati a contratto a tempo indeterminato: una collaboratrice amministrativa a contratto a legge italiana, una collaboratrice amministrativa, un'assistente amministrativa e un autista/comMESSO a contratto a legge locale. In seguito alle dimissioni presentate dalla citata assistente amministrativa a contratto a legge locale, Miriam Andu (v. messaggio IIC Addis Abeba n. 44 dell'8.02.2025), il numero di impiegati in servizio si ridurrà a 3 unità a decorrere dal 1.05.2025.

Le dimissioni in questione hanno ulteriormente aggravato il perdurante problema di carenza di personale in servizio presso l'IIC in questa grande Nazione che, con i suoi 133 milioni di abitanti, è il secondo maggiore paese del

Continente africano per popolazione e, per estensione, è quasi quattro volte più grande dell'Italia, senza parlare dei nostri legami storici e culturali particolarmente profondi e della sua importanza strategica nel Corno d'Africa e in Africa Subsahariana (anche alla luce della realizzazione del Piano Mattei). L'organico dell'Istituto sarà pertanto composto dal sottoscritto e da soli 3 impiegati, del tutto insufficienti per sostenere una mole di lavoro sempre crescente e per adempiere efficacemente agli obiettivi cui questo IIC è istituzionalmente preposto, in particolare per mantenere il rilancio – avviato e portato avanti da alcuni anni d'intesa con questa Ambasciata – della nostra intensa azione articolata di promozione culturale e integrata e di autofinanziamento (in primis, con i corsi di lingua in crescita esponenziale).

Alla luce di quanto sopra, l'Istituto ha richiesto di autorizzare questa Sede, di cui al succitato messaggio dell'IIC, a bandire, con la massima cortese sollecitudine, il concorso per l'assunzione di un impiegato a legge locale a tempo indeterminato, possibilmente da adibire a funzioni di collaboratore amministrativo nel settore contabilità–manifestazioni culturali–traduzioni. Nelle more dell'espletamento delle suddette procedure (che, come noto, richiedono tempo), al fine di far fronte agli ingenti, urgenti carichi di lavoro in continuo aumento, l'Istituto ha chiesto inoltre di autorizzare l'assunzione di n. 1 collaboratore amministrativo a legge locale con contratto temporaneo di 6 mesi, ai sensi dell'art. 153, comma 2, del DPR 18/1967.

Come già più volte rilevato anche dal mio predecessore, una forte carenza per quanto riguarda i servizi di biblioteca e di erogazione dei corsi d'italiano, necessiterebbero di una ulteriore risorsa di concetto ad hoc. Anche il rafforzamento delle strategie di posizionamento e comunicazione sui social richiede nuove risorse umane e competenze specifiche. A partire dal 2021 poi, il problema di carenza di personale in servizio è stato ulteriormente acuito dal passaggio – per questa Sede a causa di ragioni di sicurezza – alla sola modalità a distanza dei tirocini MAECI-MUR-CRUI, che avevano precedentemente costituito una preziosa risorsa.

Si ritiene quindi urgente, al fine di assicurare un più efficace funzionamento dell'IIC, poter assumere nel corso del 2025 due impiegati a tempo indeterminato, per contribuire innanzitutto al rafforzamento del rilancio dei corsi d'italiano e della comunicazione (supplendo anche al nuovo elevato carico di lavoro collegato ad una più intensa azione sui social), nonché all'animazione della biblioteca, alla gestione degli eventi realizzati in proprio presso la sede dell'Istituto e alla rimodulazione e all'ammodernamento della sua gestione amministrativo-contabile in linea con le nuove disposizioni di legge e ministeriali.

Nel ringraziare codesta Unità per avere già preso nota della manifestata esigenza di aumentare il numero di impiegati a contratto, si rimane fiduciosi di essere autorizzati ad avviare la relativa procedura di selezione nel corso del 2025.

### **Risorse Finanziarie**

Come riportato nelle Note esplicative, a fine esercizio 2024 si è verificato un limitato avanzo di cassa, pari a 53.062,13 euro, ulteriormente ridotto rispetto agli esercizi precedenti (cfr.: 72.161,49 euro nel 2023; 251.448,92 euro nel 2022; 401.785,16 euro nel 2021), grazie all'adozione di misure atte alla sua riduzione progressiva distribuita su più esercizi, come raccomandato da codesta Direzione Generale con i messaggi nn. MAE00838722022-05-23 e MAE01416862023-08-10 e, da ultimo, n. 123898 dell'8.09.2024. L'avanzo di cassa 2024 è tuttavia costituito principalmente dalle spese impegnate e non liquidate al 31.12.2024 (per un totale di 50.350,66 euro) e parzialmente determinato anche da un finanziamento per le spese di sicurezza, pari a euro 19.313,15, accreditati all'IIC in data 24.12.2024.

Oltre alla dotazione ordinaria di riferimento, pari a 90.000,00 euro, nel presente Bilancio sono stati previsti gli introiti da autofinanziamento in netta crescita, anch'essi pari a 90.000,00 euro (altri finanziamenti delle Amministrazioni centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti locali, iscrizioni ai corsi d'italiano e agli esami di certificazione, quote soci, vendita

del materiale librario, utilizzo dell'auditorium e delle due foresterie il cui stato discreto è stato migliorato durante l'ultimo triennio, ecc.).

Le previsioni in aumento dei citati proventi da autofinanziamento sono indispensabili per sostenere un regolare funzionamento dell'IIC e conseguire gli obiettivi di una sua azione organica ed intensa di promozione linguistico-culturale ed integrata. Nonostante una congiuntura particolarmente sfavorevole determinata dalla gravissima crisi sia economica sia socio-politica (con un conflitto militare interno espanso nel 2023-24 alle varie regioni del Paese), gli introiti in questione si basano sulle capacità dell'IIC di autofinanziarsi, che stanno consolidandosi di anno in anno, pur in presenza di una svalutazione esponenziale della moneta nazionale (il cui controvalore per 1 euro è passato nel corso dell'anno scorso da 61,86 ETB al 1.01.2024 a 132,86 ETB al 31.12.2024) e un'iperinflazione annua a due cifre, che stanno peggiorando drasticamente le già modeste possibilità finanziarie degli etiopi. Nello specifico, durante l'ultimo triennio risultano in forte, continua crescita, rispetto agli esercizi precedenti, le "Entrate diverse", di cui al Titolo III (cfr.: 5.540,858 euro nel 2020, 17.149,330 euro nel 2021 e una media annua di 26.705,74 euro nel triennio 2022-2024), che nel 2024 hanno registrato un totale di proventi in valuta locale pari a 3.082.848,52 ETB a fronte di 1.466.355,500 ETB nel 2023.

L'Istituto ha inoltre richiesto un finanziamento a valere sui fondi per le iniziative di promozione culturale e integrata, di cui al messaggio dell'Amb. Addis Abeba n. 7401 del 21.11.2024.

#### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

Negli anni precedenti alla mia assunzione in servizio nel giugno 2021, la promozione linguistica è stata uno dei punti più critici nelle attività di questo Istituto, e anche nel periodo pre-Covid si è registrata una significativa riduzione delle iscrizioni ai corsi e dei relativi proventi (2017: 2.637,09 euro; 2018: 662,32 euro; 2019: 2.585,94 euro; 2020: 1.369,95 euro), non portando, quindi, guadagni effettivi all'IIC. Alla luce di quanto sopra, la gestione e il potenziamento dei corsi d'italiano ha rappresentato una delle principali criticità da risolvere. Alcuni immediati interventi nella gestione dei corsi (la loro rimodulazione e ripianificazione; l'arricchimento dell'offerta formativa con i livelli A1.1, A1.2, A.2.1, A.2.2, B1.1, B1.2, B2.1; il ricorso a nuovo personale docente attraverso un avviso pubblico autorizzato dal Capo Missione; l'avvio di collaborazioni con l'Università di Addis Abeba e vari enti italiani ecc.) hanno dato dei risultati molto positivi. Malgrado la congiuntura particolarmente negativa a causa delle restrizioni Covid-19 e dello scoppio del conflitto militare, l'introito totale per le iscrizioni è stato moltiplicato nel 2021 (6.654,320 euro), registrando significative, ulteriori crescite anche nel triennio successivo (pari a una media annua di Euro 12.816,216) e raggiungendo nell'ultimo anno 30 corsi e 472 iscrizioni (cfr.: 70 iscrizioni nell'a.a. 2020-21; 208 iscrizioni nell'a.a. 2021-22 e 430 iscrizioni nell'a.a.2022-23), per un totale di 1.504.300,00 ETB (a fronte di 766.500,00 ETB nel 2023).

La maggior parte dei nostri studenti è rappresentata da un pubblico qualificato (inclusi diversi diplomatici delle Rappresentanze straniere accreditate in Etiopia e presso l'Unione Africana) e giovane. Tra quest'ultimo spiccano, ad esempio, due brillanti ricercatori, dott.ssa Tsion Ayalew (Università di Dilla e di Addis Abeba) e dott. Natnael Tilahun (Università della Scienza e della Tecnologia di Addis Abeba), premiati dal Presidente della Repubblica al Quirinale, con i "Premi Eni Award" (nella categoria "Giovani Talenti dall'Africa") per le loro ricerche nei campi dello spazio e dell'intelligenza artificiale.

Si ritiene opportuno proseguire nel 2025 con ulteriori misure mirate a:

- consolidare il rilancio della comunicazione dei corsi, anzitutto sui social, al fine di mantenere il trend di crescita di iscritti;
- rimodernare e attrezzare ulteriormente le aule (con l'installazione e adozione di nuove LIM – lavagne interattive multimediali ed altre moderne apparecchiature audio, video e informatiche ecc.) per renderle più accoglienti e funzionali;

- migliorare l'offerta formativa (anche con l'avvio di nuovi corsi ad hoc e di livelli B1.1, B1.2 e B2.1, per la prima volta organizzati da questo IIC);

- rimediare alla carenza di docenti (nel passato l'Istituto ha anche sospeso temporaneamente i corsi per mancanza di insegnanti LS e L2 qualificati), continuando ad investire parte dei profitti dalle iscrizioni (come già fatto negli ultimi anni, in collaborazione con l'Università per Stranieri di Perugia, il Consorzio interuniversitario ICoN - Italian Culture on the Net e la Società Dante Alighieri di Roma) in corsi di formazione e perfezionamento che aggiornino l'attuale personale docente e preparino futuri insegnanti d'italiano.

Riguardo a quest'ultimo aspetto, non essendovi in loco cooperative o ditte specializzate ed affidabili, i corsi sono a gestione diretta ed è necessario fare ricorso a contratti di prestazione d'opera, aumentando anche i relativi compensi alla luce della svalutazione esponenziale della valuta locale, del carovita e dell'iperinflazione in corso nel Paese. Per affrontare l'attuale carenza di personale docente (dall'estate 2021 al gennaio 2024 è stato vacante anche il posto di lettore di ruolo che precedentemente insegnava ai corsi dell'IIC), l'Istituto ha iniziato a svolgere, a partire dal luglio 2021, una procedura di selezione di insegnanti, come descritta nelle Note esplicative e autorizzata con Decreto del Capo Missione, conformemente all'art. 13 del DM 392/95 e ss.mm.ii., seguendo le indicazioni ministeriali di cui al messaggio n. MAE01159622020-10-09 e all'allegato Documento di lavoro sull'organizzazione di corsi di lingua italiana.

Anche il numero degli iscritti alla certificazione d'italiano si era già ridotto notevolmente negli anni pre-Covid, con introiti poco rilevanti pari a una media annua di 591,39 euro nel triennio 2020-2022. Nel 2023 la somministrazione della certificazione è stata ripensata – con alcuni primi esiti positivi (registrando un introito di 1.022,601 euro) – in seguito all'avvenuta scadenza, per decorso del termine triennale contrattuale, della precedente convenzione con l'Università per Stranieri di Siena (rinnovata a marzo 2023 riservando condizioni migliori per questo IIC) e alla luce della firma, a fine 2022, di una convenzione con l'Università per Stranieri di Perugia, che prevede una serie di condizioni e tariffe vantaggiose per la somministrazione degli esami CELI. Tuttavia, l'enorme svalutazione della valuta locale, il cui controvalore rispetto all'euro si è più che dimezzato nel 2024, ha reso le tariffe, stabilite dalle Università certificatrici in euro, troppo onerose per la popolazione locale già impoverita. Per il 2025 l'IIC ha quindi programmato ulteriori misure per potenziare la sua attività di certificazione, che sta già dando alcuni risultati positivi con un notevole aumento di iscritti alla sessione d'esami primaverile.

Sarà inoltre potenziata la nostra azione di promozione linguistica con la realizzazione di alcuni progetti congiunti (varie borse di studio in Italia, corso di formazione e perfezionamento per docenti, fornitura materiale didattico e librario a favore delle Università di Addis Abeba e Mekelle ecc.), elaborati insieme con l'Università per Stranieri di Perugia (che già negli anni scorsi ha riservato per questo IIC 5 borse di studio pluriennali per i corsi di laurea e laurea magistrale), il Consorzio interuniversitario ICoN–Italian Culture on the Net (conformemente alla Convenzione firmata nel 2022), la Società Dante Alighieri di Roma e l'Università di Addis Abeba.

Con quest'ultimo Ateneo, l'IIC ha firmato nel 2023 una Convenzione sulla diffusione della lingua italiana che ha permesso, ai sensi degli artt. 17 e 47 del D. M. n. 392/95 e ss. mm. ii., di avviare alcuni primi corsi gratuiti d'italiano, soppressi da qualche anno, formando alcuni gruppi interfacoltà per studenti provenienti dai corsi di Laurea e Laurea Magistrale in Economia e Management, Legge, Pubblica Amministrazione, Scienze Politiche, Informatica, Giornalismo, Lettere ecc. L'IIC intende quindi proseguire a sostenere la diffusione dell'italiano a livello universitario, avvalendosi della collaborazione anche della lettrice d'italiano di ruolo, prof.ssa Roberta Abballe che nel 2024, dopo diversi anni di vacanza del posto, ha assunto servizio presso l'Università di Addis Abeba.

Sulla scia dell'esperienza positiva dell'ultimo triennio, l'IIC si accinge altresì a proseguire l'organizzazione, in collaborazione con altri attori del "Sistema Paese" qui operanti, di una serie di corsi ad hoc:

- per la formazione linguistica del personale della sede AICS–Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo e

delle Scuole Italiane di Addis Abeba;

- per il personale militare etiope (insieme all'Ufficio dell'Addetto militare, d'intesa con l'Ambasciata d'Italia e lo Stato Maggiore della Difesa);

- per i familiari degli alunni etiopi delle Scuole Italiane al fine di favorire l'integrazione delle famiglie locali nel contesto scolastico e culturale italiano.

### **Attività culturali**

Le principali linee direttrici che hanno ispirato la programmazione culturale e integrata dell'IIC per il 2025 potrebbero essere riassunte come segue.

1) Programma organico ed equilibrato di iniziative nei vari assi prioritari del piano di promozione integrata in cui si articolano la dimensione culturale e scientifica (arte classica e contemporanea, fumetto, fotografia, street art, cinema, danza, musica, opera lirica, jazz, teatro, design, moda, cucina, editoria, letteratura, linguistica, architettura, restauro e tutela patrimonio culturale, scienze umane e sociali), ma anche nel campo della diplomazia scientifica (scienza, spazio, medicina, archeologia ecc.).

2) Privilegiare la qualità rispetto alla quantità (anche se, come nell'ultimo triennio 2022-2024, il numero annuo di iniziative promosse è elevato, pari a oltre 100, esse si svolgono quasi sempre con tanto successo di pubblico, che viene regolarmente contabilizzato e, quando ospitate presso l'IIC, il suo Auditorium di circa 300 posti a sedere è quasi sempre pieno).

3) Programmazione in occasione di:

- rassegne tematiche: IDD (v. MSG Amb. Addis Abeba n. 1441 del 24.02.2025), SLIM, Fare Cinema, SLIM, SCIM, Giornate del Contemporaneo, della Moda Italiana, del Made in Italy, dello Spazio ecc.;

- ricorrenze segnalate dal MAECI: Giornata della Memoria; Dantedì; Giornata dell'Africa, su indicazione DGMO; Giornata dell'Europa; Giornata Europea delle Lingue; Festival Sviluppo Sostenibile ASVIS (su indicazione DGCS); Giornata Internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne ecc.;

- anniversari importanti: centenari della nascita di Andrea Camilleri e della fondazione dell'Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani, Neapolis 2500, ventennale della restituzione della Stele di Aksum, 50° dell'attuale sede dell'IIC, Giubileo e 800° della morte di San Francesco (v. MSG IIC n. 018 del 20.01.2025).

4) Costante adesione alle iniziative progettate a beneficio della rete da codesta Unità e altri uffici DGDP e DGSP che consentono di massimizzare i risultati dell'azione culturale e realizzare economie di scala (progetti Fondazione Musica per Roma "Jazz in Africa"; Aterballetto "Italia Danza"; Accademia del Maggio Musicale Fiorentino "Opera Pocket"; CIDIM "Suono Italiano"; Premio Strega; pacchetto RAI e Convenzione UnIC-RAI Com; varie mostre modulari proposte per SLIM, GNS, nuove iniziative "Laboratorio Farnesina" ecc.).

5) Iniziative che propongono una narrazione moderna e innovativa del nostro Paese e quelle tese alla valorizzazione dei giovani talenti italiani, spesso rivolte proprio alla gioventù etiope che è il destinatario principale della nostra azione. Si citano, a titolo di esempio, la creazione, presso l'Università di Addis Abeba, della Sala Cinema Italiano Sergio Leone attrezzata per editing, post-produzione ecc. a beneficio di giovani registi, sceneggiatori, attori e altri professionisti locali (in collaborazione con l'Ambasciata e l'AICS), le residenze artistiche (ma anche dei giovani ricercatori, in particolare provenienti nel 2025 dalle Università di Bologna, Padova, Palermo, Torino, Chieti e Pescara) e i concerti premio delle nostre giovani promesse (come la II edizione del Premio Speciale Ambasciata / IIC del Concorso Internazionale di Musica Filippo Nicosia, 12-14.03.2025) ecc.

6) Tra quest'ultime iniziative un intenso programma annuo di molteplici eventi (laboratori didattici, artistici e teatrali,

workshop, proiezioni, conferenze, corsi di formazione ecc.) distribuiti in vari settori (architettura, cinema, design, fumetto, street art, teatro, letteratura, spazio ecc.), realizzati a beneficio degli alunni delle due Scuole Italiane, coinvolgendole anche nei progetti delle rassegne tematiche SLIM, IDD, GNS ecc., e organizzando gli incontri di orientamento (da ultimo, con il Rettore del Politecnico di Torino, Prof. Stefano Paolo Corgnati, IIC, 26.02.2025) ecc.

7) Progetti congiunti e/o in regime di reciprocità e di quelli relativi al nostro patrimonio storico culturale comune, che valorizzano entrambe le culture in dialogo, consentendo una più profonda penetrazione nel tessuto socioculturale del Paese.

Tra essi si citano, per esempio, il festival italo-etiope “Mulatu Astatke & Italian Friends” in omaggio alla leggenda vivente del jazz mondiale (è composto di 6 concerti più workshop e masterclass e, dal 10 aprile al 5 maggio 2025, vedrà esibirsi, insieme al Padre dell’Ethio-Jazz, diversi affermati artisti come Paolo Fresu, Tony Esposito, Enzo Pietropaoli, Omar Sosa, l’attrice e cantante italo-etiope Liliana Mele ecc.), nonché alcune iniziative congiunte dedicate al ventennale della restituzione della Stele di Aksum o alla valorizzazione del patrimonio storico-culturale italiano in Etiopia, come il progetto organico “Architettura italiana a Gimma. Fotografia e racconto” (mostra fotografica, libro, convegno, residenza artistica e seminari) risultato vincitore dell’Avviso pubblico MiC-DG Creatività Contemporanea per la promozione della fotografia italiana all’estero.

8) Iniziative congiunte con i paesi dell’UE, anzitutto nell’ambito del cluster EUNIC, come Festival Cinema Europeo (circa 30 proiezioni più workshop, masterclass, presentazioni ecc. ospitati presso l’IIC dal 1 febbraio al 9 marzo 2025), progetto multidisciplinare “Stations of Culture-Stations of Dialogue”, celebrazioni della Giornata dell’Europa e Giornata Europea delle Lingue ecc.

9) Privilegiare collaborazioni e progetti a lungo termine (in particolare, con prestigiose Istituzioni locali come Ministero Cultura, EHA–Ethiopian Heritage Authority, Università di Addis Abeba, Fendika Cultural Center, African Jazz Village, EiABC–Ethiopian Institute of Architecture, Building Construction and City Development, Teatro Nazionale, ecc.) che assicurino la continuità della nostra azione in vari settori (cinema, teatro, moda, architettura, tutela patrimonio artistico, archeologia ecc.).

10) Progetti nel campo della collaborazione scientifica e tecnologica, spazio, medicina e internazionalizzazione sistema universitario (anche per mezzo della promozione di accordi bilaterali interuniversitari per scambi di ricercatori, docenti e studenti e progetti di ricerca congiunti).

Si citano i convegni italo-etiopei organizzati, a titolo d’esempio, nel gennaio 2025:

- “Higher Education, Research and Innovation Collaboration between Ethiopia and Italy” (IIC, 13.01.2025; in occasione della visita del Ministro dell’Università e della Ricerca, Anna Maria Bernini, e in collaborazione con il MUR, il Ministero dell’Istruzione etiope e la Fondazione Med-Or / Leonardo);

- “Astrobiological Exploration on Earth. The HELENA Project and the Study of Extreme Environments in the Afar Region of Ethiopia” (Università di Addis Abeba, 16.01.2025; in collaborazione con l’ASI, l’INGV-Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, le Università di Bologna, Bari, della Tuscia e Chieti-Pescara);

- “Strengthening Neonatology in Ethiopia” (IIC, 28-29.01.2025), convegno internazionale di 2 giorni rivolto a rappresentanti di circa 50 ospedali e istituzioni accademiche etiopi, con la partecipazione di autorevoli neonatologi provenienti dalle Università e strutture sanitarie di Roma, Milano, Padova, Ancona, Oslo (in collaborazione con l’AICS, l’Ong Medici con l’Africa CUAMM e il Ministero della Salute etiope).

11) Azione promozionale equilibrata in varie regioni del Paese, in stretto raccordo con l’Ambasciata alla luce dell’attuale situazione particolarmente delicata e fluida sotto i profili sociopolitico e di sicurezza.

Si citano, ad esempio, le collaborazioni con numerose Università in varie zone del Paese: di Aksum, Borana, Chiro Oda Buldum, Dessié Wollo, Gimma, Mekelle, Semera, Welkite, Woldia, Wukro ecc.

### **Collaborazioni**

L'IIC svolge la propria attività collaborando attivamente con diversi altri soggetti del Sistema Paese operanti in Etiopia (Ambasciata, Rappresentanza Permanente presso l'Unione Africana, Sedi ICE e AICS, Addettanza per la Difesa, Lettorato d'italiano presso l'Università di Addis Abeba, Istituto Statale Omnicomprensivo G.Galilei, Scuola Paritaria dell'Infanzia, COMITES ecc.).

Inoltre, l'Istituto interagisce con altre nostre Sedi all'estero, tra cui gli IIC nei paesi dell'Africa Subsahariana (in particolare, Nairobi e Dakar), per le iniziative congiunte itineranti (mostre circuitanti, tournée di Aterballetto e Accademia del Maggio Musicale Fiorentino; progetto dell'Auditorium Parco della Musica di Roma "Jazz in Africa"; celebrazioni congiunte - d'intesa con la DGMO e DGDP - della Giornata dell'Africa ecc.).

Una delle principali priorità dell'IIC è poi di privilegiare collaborazioni a lungo termine che assicurino il nostro radicamento nel territorio di competenza e la continuità di una nostra azione organica in vari settori (cinema, teatro, danza, design, moda, architettura, tutela patrimonio artistico, archeologia ecc.).

Nello specifico, il programma delle attività dell'Istituto per il 2025 vedrà altresì una proficua collaborazione con:

- numerose Istituzioni culturali italiane: Ministero della Cultura - Direzioni Generali Spettacolo, Creatività Contemporanea e Cinema e Audiovisivo, Regione Emilia-Romagna, RAI, Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani, Fondazione Nazionale della Danza / Aterballetto, Auditorium Parco della Musica "Ennio Morricone" / Fondazione Musica per Roma, Accademia del Maggio Musicale Fiorentino, CIDIM-Comitato Nazionale Italiano Musica, ATER Fondazione, Giffoni Film Festival, Biennale di Venezia, Fondazione Altagamma, Camera Nazionale della Moda Italiana, Accademia della Moda IUAD, Istituto Modartech, Museo Francese di Roma, Società Dante Alighieri di Roma, Premio Strega / Fondazione Bellonci, casa editrice Astorina di Milano ecc.;

- numerose Istituzioni culturali etiopi: Ministeri della Cultura e del Turismo, Comuni di Addis Abeba e Gimma, Autorità Etiope per il Patrimonio (EHA), Teatro Nazionale Etiope, Museo Nazionale dell'Etiopia, Museo Etnografico, Museo Zoma, Centro Culturale Fendika, African Jazz Village, Ashenafi Kebede Performing Arts Center, Creative Hub Ethiopia, The Urban Center, ETGPA-Ethiopian Tourist Guides Professional Association ecc.;

- numerose Istituzioni universitarie e centri di ricerca dei due Paesi:

1) MUR, Politecnici di Milano e Torino, Università di Bologna, "La Sapienza" di Roma, "Federico II" e "L'Orientale" di Napoli, "D'Annunzio" di Chieti-Pescara, Bari, Bergamo, Padova, Palermo, Pavia, Torino, "Ca' Foscari" e IUAV di Venezia, Università per Stranieri di Perugia, Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa, Fondazione interuniversitaria IHEA-Italian Higher Education with Africa, Fondazione Med-Or / Leonardo, IDIAF-Istituto per il Dialogo Italia-Africa Treccani, ASFI-Associazione di Studi Africani in Italia, Consorzio interuniversitario ICoN, ASI-Agenzia Spaziale Italiana, INGV-Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia, INAF-Istituto Nazionale Astrofisica, ISMEO-Associazione Internazionale Studi sul Mediterraneo e l'Oriente;

2) Ministero dell'Istruzione, Ministero dell'Innovazione e della Tecnologia, diverse Università in varie regioni del Paese: di Addis Abeba, Borana, Gimma, Mekelle, Wolaita Sodo, Dessié Wollo, Semera, Welkite, Woldia; Istituto Studi Etiopici, Istituto Arti Performative e Visuali, Accademia di Musica Yared, Accademia d'Arte Teatrale, Accademia Belle Arti e Design, EiABC-Ethiopian Institute of Architecture, Building Construction and City Development, CNCS-College of Natural and Computational Sciences, SSGI-Space Science and Geospatial Institute ecc. (anche mediante una serie di convenzioni firmate recentemente dall'IIC con la Fondazione IHEA che raggruppa 6 atenei: Università di Bologna, Firenze, Padova, La Sapienza di Roma e Federico II di Napoli, Politecnico di Milano; con il Consorzio ICoN e le Università di Addis Abeba, Venezia e Perugia);

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ADDIS ABEBA - 3590150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2025**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

- Istituti culturali europei (soprattutto nell'ambito del locale cluster EUNIC Ethiopia, di cui l'IIC è uno dei membri più attivi e, nello specifico, è uno dei capofila del progetto multidisciplinare "Stations of Culture–Stations of Dialogue" risultato vincitore di un finanziamento del programma "EUNIC Spaces of Culture"), nonché con l'Ambasciata di Svizzera (per l'organizzazione della SLIM) e varie altre Ambasciate europee e i maggiori festival internazionali in vari settori, in particolare con Ethiopian Jazz Festival (maggio p.v.) e i due maggiori festival cinematografici, Addis International Film Festival (v. MSG Amb. Addis Abeba n. 2712 del 30.05.2024), e il Festival del Cinema Europeo (organizzato dalle Delegazioni UE in Etiopia e presso l'Unione Africana insieme con 28 ambasciate e centri culturali europei).

In tale ottica, si precisa che, nel contribuire alle iniziative promosse da terzi, l'IIC si inserisce sempre in una logica progettuale condivisa che consente di incidere in modo significativo sulla programmazione e realizzazione del progetto, escludendo il semplice conferimento di un sostegno economico (conformemente alla normativa vigente, le relative spese avvengono comunque solo mediante assunzione diretta degli oneri da parte dell'Istituto regolati con appositi accordi tra le parti). Di contro, il programma linguistico-culturale dell'IIC è costituito soprattutto da iniziative organizzate in proprio che quasi sempre attirano co-finanziamenti diretti o indiretti e altre forme di collaborazione da parte degli enti coinvolti.

Il contesto locale porta l'IIC ad operare, dunque, in una modalità fortemente collaborativa. In Etiopia, più che in altri paesi, è infatti fondamentale mettere al centro dell'azione promozionale la relazione reciproca tra le due culture per ampliare e favorire il più possibile la partecipazione del pubblico etiope (con particolare attenzione verso i giovani) alle attività nell'Istituto e nelle sedi dei suoi partner.

Un altro fattore di successo è la promozione di varie iniziative di formazione a supporto di giovani artisti e studiosi italiani e locali (tramite la realizzazione di residenze artistiche, soggiorni di studio e ricerca, laboratori, workshop, seminari ecc.) per la creazione di rapporti di scambio di conoscenze. Tale azione garantisce un solido successo sul medio e lungo periodo e permette di intessere relazioni durature con gli interlocutori etiopi in vari settori (archeologia, architettura, arte contemporanea, street art, design, moda, cinema, musica, teatro, storia ecc.), presentando l'IIC come luogo aperto e inclusivo nella sua veste più attenta alle necessità del contesto locale.

Infine, in presenza di una certa incertezza legata all'evoluzione e all'espansione del conflitto militare e delle relative misure di contenimento, l'IIC privilegerà la promozione di progetti editoriali (in particolare, sul patrimonio architettonico italiano ad Addis Abeba e Gimma, missioni archeologiche e poesia italiana contemporanea ecc.), televisivi e collaborazioni (anche grazie all'interazione con la RAI Com) con i maggiori mezzi di comunicazione nazionali (come DSTV, Ethiopian Broadcasting Service – EBS TV, TV di Stato Fana, A+TV, Walta e Sheger Radio, giornale "Capital", rivista "What's Out Addis" ecc.). Al tempo stesso, le iniziative dell'IIC sono spesso oggetto di servizi da parte dei maggiori media italiani come ANSA, RAI, Vogue Italia ecc.

### **Conclusioni**

Nonostante il conflitto sociopolitico e militare in corso nel Paese, durante il 2025 l'IIC intende consolidare ulteriormente la sua azione di promozione culturale e integrata, rilanciata in stretto raccordo con questa Ambasciata d'Italia, portando a termine un articolato programma annuo di oltre 100 iniziative e manifestazioni in molteplici settori. Un altro obiettivo che questo Istituto si prefigge di perseguire nel 2025 è quello di potenziare ulteriormente e diversificare l'azione di promozione linguistica (anche a livello universitario) e di diplomazia scientifica (anche attraverso l'assegnazione a giovani ricercatori etiopi di borse di studio, tra cui quelle ministeriali e del programma "Invest Your Talent in Italy" e "ItalYou - L'Italia nel tuo futuro" che l'IIC contribuisce a gestire).

Le sfide che si sono presentate a livello etiopico, regionale e globale spingono l'IIC a esplorare nuove strategie relative all'azione promozionale, alla comunicazione (con la massima priorità ai social) e al rapporto con il pubblico (innanzitutto con le giovani generazioni), innovando costantemente modalità organizzative e modelli di promozione culturale, linguistica e integrata in un'ottica della diplomazia della crescita.

Considerata la quantità dei servizi che questo Istituto si trova ad erogare, è urgente potenziare il personale in servizio, anche per permettere la riduzione dei ritmi di lavoro particolarmente alti in alcuni settori e per rafforzare quelli meno sviluppati quali il supporto alla gestione amministrativo-contabile e dei corsi d'italiano, la pubblicità e la comunicazione, il rimodernamento della biblioteca. Ciò anche al fine di assicurare una sempre maggiore sinergia con la nostra azione a livello centrale, con questa Ambasciata d'Italia e con gli altri molteplici attori del Sistema Paese operanti in Etiopia in vari campi.

Per quanto riguarda il compound e l'edificio dell'IIC permangono alcune importanti necessità relative alla sua manutenzione straordinaria e ordinaria (anche per migliorare sempre di più il decoro della Sede), oltre ai continui interventi per il rafforzamento delle misure comuni di sicurezza passiva che sin d'ora dovrebbero essere sostenuti anche dagli enti scolastici italiani ospitati nel comprensorio.

L'Istituto è uno dei principali centri culturali stranieri in questo Paese e con tutte le sue attività gioca di anno in anno un ruolo di "soft power" sempre crescente all'interno del più ampio quadro delle relazioni bilaterali, rappresentando un punto di riferimento di primo piano per le istituzioni culturali, accademiche e scientifiche dei due Paesi e per il pubblico locale e internazionale e la collettività italiana. Tale primato conquistato dall'IIC sulla scena culturale etiopica è testimoniato, in particolare, anche dal fatto di essere stato scelto, per la prima volta, dalle Delegazioni dell'EU in Etiopia e presso l'Unione Africana come unica sede del Festival del Cinema Europeo 2025 (1.02-9.03.2025), oltre ad essere ormai da tre anni la location principale del maggiore festival locale, AIFF-Addis International Film Festival (19-25.05.2025).

L'IIC di Addis Abeba è un'istituzione che porta con sé anche un alto valore simbolico connesso con le vicissitudini storiche che ci legano al Corno d'Africa e, quindi, ha una peculiare responsabilità di consolidare il primato della nostra azione culturale in Etiopia, testimoniare la storia della nostra presenza e valorizzare l'importante contributo di questa comunità italiana allo sviluppo del Paese, al tempo stesso raccontando l'Italia di oggi in chiave moderna e innovativa.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni  | Mese         | Dove                             | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|---|---|--------------|----------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |   |   |              |                                  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Mostra d'arte contemporanea di Yared Olivelli  | Mostra personale del noto pittore italo-etiope Yared Olivelli, docente all'Accademia di Belle Arti di Addis Abeba, accompagnata da un elegante catalogo e alcuni eventi formativi collaterali         |   | MARZO        | IIC di Addis Abeba               | EUR    | 18.200,00 | 700,00       | 17.500,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Ambasciata d'Italia, Università di Addis Abeba - Yared School of Fine Arts and Design                                       | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| Progetto congiunto Cluster EUNIC Etiopia: iniziativa multidisciplinare “Stations of Culture – Stations of Dialogue” (Programma “EUNIC Spaces of Culture”)            | Iniziativa multidisciplinare d'arte contemporanea, uno dei capofila della quale è l'IIC, risultata vincitrice di un finanziamento del programma “EUNIC Spaces of Culture”                             |   | LUGLIO       | Addis Abeba e altre città etiopi | EUR    | 60.200,00 | 200,00       | 60.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Cluster EUNIC Etiopia, EUNIC Global, Delegazioni UE in Etiopia e presso l'UA, AAU-College of Performing and Visual Arts     | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| Progetto DGSP di valorizzazione della collettività italiana nel mondo tramite una narrazione multidimensionale (fumetti, video e mostre) di figure iconiche italiane | Partecipazione al progetto con le figure di Nicolò Brancaloneone, il pittore rinascimentale che plasmò l'arte figurativa etiope, e Arturo Mezzedimi, architetto dell'ultimo imperatore Hailé Selassié |   | SETTEMBRE    | IIC di Addis Abeba               | EUR    | 2.850,00  | 350,00       | 2.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | DGSP, Ambasciata d'Italia, COMITES Etiopia, Università di Addis Abeba, Institute of Ethiopian Studies                       | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| Street art nell'IIC / Progetto realizzazione murales volto ad abbellire il compound IIC - Scuole Italiane, dandogli un'impronta artistica italiana                   | Il murales si aggiungerà agli 8 dipinti già eseguiti dai nostri street artist nell'ultimo triennio e diventerà il fiore all'occhiello del compound, con workshop per alunni della Scuola italiana.    |   | OTTOBRE      | IIC di Addis Abeba               | EUR    | 7.700,00  | 1.200,00     | 6.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Addis Street Art, Istituto Statale Italiano Omnicomprensivo G.Galilei   | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| XXI Giornata del Contemporaneo   | Celebrazioni annuali in Etiopia della rassegna promossa dall'AMACI-Associazione dei Musei d'Arte Contemporanea Italiani secondo il tema che verrà designato   |   | OTTOBRE      | IIC di Addis Abeba               | EUR    | 9.400,00  | 1.100,00     | 8.300,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | DG Creatività Contemporanea MiC, AMACI, Zoma Museum, Univ. di Addis Abeba-Allé School of Fine Arts and Design               | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| Il ritorno dell'Obelisco di Aksum - Installazione video artistica per il 20° anniversario della restituzione della Stele   | Nuova edizione del progetto creativo di Theo Eshetu, già ospitato presso i musei Madre di Napoli e Metropolitan di New York, a cura di Matteo Lucchetti, curatore del Museo delle Civiltà di Roma     |   | NOVEMBRE     | Modern Art Museum di Addis Abeba | EUR    | 45.500,00 | 500,00       | 45.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | MiC, Ministero Turismo etiope, Amb., Museo Civiltà di Roma, Ethiopian Heritage Authority, Modern Art Museum e Zoma Museum   | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |
| Progetto multidisciplinare “Diabolik ad Addis Abeba” (III edizione)  | Nuova edizione, sulla scia del successo delle precedenti due, del progetto multidisciplinare (fumetto, street art, cinema, moda ecc.) a cura di Riccardo Nunziati, fumettista ufficiale di Diabolik.  |   | NOVEMBRE     | IIC di Addis Abeba               | EUR    | 8.300,00  | 1.100,00     | 7.200,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Amb., casa editrice Astorina di Milano, Istituto Statale Omnicomprensivo G.Galilei, AAU-Allé School of Fine Arts and Design | Data inizio: | Data fine:                       | Note:  |           |              |                  |

LISTA EVENTI

|   |  |              |                    |       |           |          |           |
|---|--|--------------|--------------------|-------|-----------|----------|-----------|
| Mostra d'arte su Francesco d'Assisi in occasione del Giubileo e dell'800° anniversario della morte del Santo Patrono d'Italia | Mostra incentrata sul dipinto "San Francesco" di Mattia Preti e sulla collezione d'arte grafica (30 stampe) del Museo Francescano di Roma "San Francesco d'Assisi nelle incisioni del '600 e '700" | DICEMBRE     | IIC di Addis Abeba | EUR   | 24.000,00 | 1.000,00 | 23.000,00 |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Amb., Dicastero Chiese Orientali, Nunziatura Apost., Musei Vaticani, Museo Francescano Roma, Convento S.Francesco in Gullele   | Data inizio: | Data fine:         | Note: |           |          |           |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove               | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|--|----------------|--------------|--------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |  |                |              |                    |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Workshop italo-etiope "Landscape, Culture, and Development in Critical Area: Towards a Sustainable Development Project in the Borana Zone"                              | Seminario a cura della Prof. M.Gallinaro (Direttrice Missione archeologica Univ. La Sapienza) con la partecipazione di esperti dell'Ethiopian Heritage Authority e delle Univ. di Addis Abeba e Borana |                | FEBBRAIO     | IIC di Addis Abeba | EUR    | 4.350,00  | 150,00       | 4.200,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Ethiopian Heritage Authority, Univ. di Roma La Sapienza, Addis Abeba e Borana, Missione arch. italiana nella Borana zone (Oromia)  |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |
| Aksum 3D Virtual Multimedia - Progetto multimediale per il 20° anniversario della restituzione della Stele e la valorizzazione del sito archeologico Patrimonio Umanità | Realizzazione sito web, www.aksum3D.com, con video grafica 3D, documenti storici, immagini d'epoca, link di approfondimento ecc., a cura di Altair4 Multimedia e Missione arch. italiana ad Aksum      |                | OTTOBRE      | Online             | EUR    | 19.000,00 | 5.000,00     | 14.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Amb., Min. Turismo etiope, Ethiopian Heritage Authority, Comune Aksum, Univ. Napoli L'Orientale, Addis Abeba e Aksum   |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |
| Convegno italo-etiope sulle attività delle missioni archeologiche italiane e sulla "diplomazia archeologica" italiana in Etiopia  | Progetto congiunto con tutte le missioni archeologiche italiane in Etiopia e Treccani volto a valorizzare il pluriennale operato delle missioni archeologiche italiane in varie regioni del Paese      |                | NOVEMBRE     | IIC di Addis Abeba | EUR    | 6.050,00  | 600,00       | 5.450,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Min. Turismo etiope, EHA, Treccani, Univ. L'Orientale Napoli, La Sapienza Roma, Addis Abeba, Axum e Mekelle, National Museum,  |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |
| Corso di formazione sui siti archeologici UNESCO a cura della Prof. M.Mussi, Direttrice missione archeologica a Melka Kunture (sito Patrimonio Umanità dal 2024)        | Attività formative full immersion, sulla scia del successo dell'edizione 2024, a cura di un team di istruttori italo-etiope, per circa 50 guide dell'Ethiopian Tourist Guides Professional Association |                | NOVEMBRE     | IIC di Addis Abeba | EUR    | 8.000,00  | 400,00       | 7.600,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: EHA, Univ. di Roma La Sapienza, Napoli L'Orientale e Addis Abeba, National Museum, Missioni archeologiche italiane, ETGPA, ISMEO   |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

| Titolo  | Descrizione   | Collaborazioni   | Mese         | Dove  | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|---|--|--------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |   |  |              |   |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Il edizione del Premio Speciale Ambasciata d'Italia - IIC Addis Abeba per giovani talenti nell'ambito del Concorso Internazionale di Musica da Camera "Filippo Nicosia" | 2 concerti di premiazione, "Mozart e altrove" e "Belcanto", di giovani promesse L.Ferrante (mezzosoprano), M.Forlani (piano), F.Franchi (violino) con S.Gramaglia (prima viola Quartetto di Cremona)    |  | MARZO        | Addis Abeba, IIC e Villa Italia                   | EUR    | 9.500,00  | 1.500,00     | 8.000,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | Amb., Premio Inter. "F.Nicosia", Univ. di Addis Abeba-Yared School of Music, Consorzio A.Stradivari di Cremona, Accademia Stauffer | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Laboratorio di 3 giorni per liutai a cura del Presidente del Consorzio liutai Antonio Stradivari di Cremona, Giorgio Grisales, e del celebre liutaio Marco Bissolotti   | Serie di masterclass e workshop full immersion per liutai e giovani musicisti del Conservatorio di Addis Abeba, con la donazione di materiali musicali  |  | MARZO        | Università di Addis Abeba - Yared School of Music | EUR    | 8.500,00  | 500,00       | 8.000,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | Consorzio A.Stradivari, Accademia Stauffer, Univ. di Addis Abeba-Yared School of Music, Ashenafi Kebede Performing Arts Centre     | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Masterclass per giovani musicisti a cura del M° Simone Gramaglia (prima viola del Quartetto di Cremona)   | Masterclass annuale per giovani musicisti del Conservatorio di Addis Abeba  |  | MARZO        | Università di Addis Abeba - Yared School of Music | EUR    | 2.400,00  | 200,00       | 2.200,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | Amb., Univ. di Addis Abeba-Yared School of Music, Ashenafi Kebede Performing Arts Centre, Fondazione Accademia Stauffer            | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Concerti di Tony Esposito con l'attrice e cantante Liliana Mele e la leggenda vivente del Jazz mondiale, Mulatu Astatke   | Due concerti in omaggio al Padre dell'Ethio-Jazz, nell'ambito del ciclo "Mulatu Astake & Italian Friends"   |  | APRILE       | Addis Abeba, African Jazz Village e Villa Italia  | EUR    | 20.000,00 | 1.000,00     | 19.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | Ambasciata d'Italia, African Jazz Village  | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Progetto UnIC - Auditorium Parco della Musica / Fondazione Musica per Roma "Jazz in Africa"   | Due concerti del trio "Eddie & the Kids" con il Padre dell'Ethio-Jazz, nell'ambito del ciclo "Mulatu Astake & Italian Friends" e in occasione della Giornata Internazionale del Jazz                    |  | APRILE       | Addis Abeba, African Jazz Village e Villa Italia  | EUR    | 13.200,00 | 2.200,00     | 11.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | DGDP-UnIC, Amb., Auditorium Parco della Musica-Fondazione Musica per Roma, African Jazz Village, Univ. di Addis Abeba              | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Concerti di Paolo Fresu e Omar Sosa con l'icona del jazz mondiale, Mulatu Astatke   | Nell'ambito del ciclo in omaggio al Padre dell'Ethio-Jazz, "Mulatu Astatke & Italian Friends", organizzato in collaborazione con l'African Jazz Village, il più prestigioso centro jazz di questo Paese |  | MAGGIO       | Addis Abeba, African Jazz Village e Villa Italia  | EUR    | 16.500,00 | 1.500,00     | 15.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | Ambasciata d'Italia, African Jazz Village, Università di Addis Abeba-Yared School of Music   | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Progetto circuitante UnIC: Concerto di Serena Autieri e della sua band, con il loro nuovo programma in occasione d Neapolis 2500  | Concerto open air, promosso insieme all'Ambasciata d'Italia sulla scia del successo del concerto di Mario Biondi nel 2023, per festeggiare la Festa della Repubblica all'insegna della cultura italiana |  | GIUGNO       | Addis Abeba, Villa Italia                         | EUR    | 66.500,00 | 1.500,00     | 65.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione:   | DGDP-UnIC, Ambasciata d'Italia, Sede ICE, Ethiopian Airlines, sponsor privati etiopi   | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |

LISTA EVENTI

|  |  |              |                                 |       |           |          |           |
|--|--|--------------|---------------------------------|-------|-----------|----------|-----------|
| Progetto culturale e di ricerca sugli studi di musiche tradizionali etiopi condotti da musicologi italiani (a cura del Prof. Gianpaolo Chiriaco) | Progetto di ricerca musicologica e antropologica, con la realizzazione di una mostra e uno spettacolo con musiche originali ispirate alla raccolta realizzata dal musicologo Guglielmo Barblan | OTTOBRE      | IIC di Addis Abeba              | EUR   | 11.950,00 | 450,00   | 11.500,00 |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Univ. di Addis Abeba, Bahir Dar e Innsbruck, Addis Acoustic Project  | Data inizio: | Data fine:                      | Note: |           |          |           |
| Progetto circuitante UniC - Accademia del Maggio Musicale Fiorentino "Opera Pocket" (ideazione di Alberto Mattioli)                              | Iniziativa itinerante di diffusione dell'Opera italiana che, dopo 2 rappresentazioni ad Addis Abeba dello spettacolo "Opera, Amore" (regia di Francesco Micheli), proseguirà a Nairobi         | OTTOBRE      | Addis Abeba, IIC e Villa Italia | EUR   | 21.000,00 | 2.000,00 | 19.000,00 |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DGDP-UniC, Accademia del Maggio Musicale Fiorentino, Ambasciate d'Italia ad Addis Abeba e Nairobi, IIC di Nairobi  | Data inizio: | Data fine:                      | Note: |           |          |           |
| Progetto circuitante DGDP - CIDIM "Suono Italiano": concerto annuale (con il contributo ad hoc della Direzione Generale Spettacolo del MiC)      | Proseguimento del progetto, sulla scia delle positive esperienze precedenti, che presenta vari generi del nostro panorama musicale contemporaneo: musica classica, jazz, opera ecc.            | DICEMBRE     | IIC di Addis Abeba              | EUR   | 12.300,00 | 1.300,00 | 11.000,00 |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Direzione Generale Spettacolo del Ministero della Cultura, CIDIM-Comitato Nazionale Italiano Musica, Enti musicali etiopi  | Data inizio: | Data fine:                      | Note: |           |          |           |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.150,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove                            | Valuta | Budget   |              |                  |
|---|--|----------------|--------------|---------------------------------|--------|----------|--------------|------------------|
|   |  |                |              |                                 |        | Totale   | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italian Design Day 2025 - Eventi a cura del Testimonial del Design italiano designato dall'ADI / DGSP, Arch. Livio Sacchi | Serie di eventi e attività a cura del Testimonial sul tema della IX edizione, "Disuguaglianze. Il design per una vita migliore", presso vari enti formativi leader del settore |                | FEBBRAIO     | IIC e Università di Addis Abeba | EUR    | 7.242,13 | 242,13       | 7.000,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: DGSP, Amb., ADI, ICE, AICS, Univ. di AA, Ethiopian Institute of Architecture, School of Fine Arts & Design, The Urban Center                                   |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |          |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 242,13

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni | Mese         | Dove  | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|---|----------------|--------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |   |                |              |   |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Convegno astrobiologico internazionale "Astrobiological Exploration on Earth. The HELENA Project and the Study of Extreme Environments in the Afar Region" | Progetto finanziato dall'ASI, con la partecipazione di 6 scienziati delle Università di Bologna, Bari, della Toscana, Chieti-Pescara e dell'INGV e alcuni paesi africani (Etiopia, Botswana, Zambia)    |                | GENNAIO      | Università di Addis Abeba - College of Natural and Computational Sciences | EUR    | 7.600,00  | 300,00       | 7.300,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Agenzia Spaziale Italiana, INGV-Ist. Naz. Geofisica e Vulcanologia, Univ. Bologna, Bari, Tuscia, Chieti-Pescara, Addis Abeba  |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Convegno neonatologico internazionale "Strengthening Neonatology in Ethiopia"  | Evento 2 giorni per rappresentanti di 50 ospedali e istituzioni accademiche etiopi, con la partecipazione di neonatologi dalle Università e strutture sanitarie di Roma, Milano, Padova, Ancona         |                | GENNAIO      | IIC di Addis Abeba  | EUR    | 7.500,00  | 200,00       | 7.300,00         |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Amb., AICS, Min. Salute etiope, Medici con l'Africa CUAMM, Univ. di Milano, Padova e Roma, Politecnico delle Marche   |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Convegno italo-etiope "Collaborazione tra Etiopia e Italia nei settori dell'istruzione universitaria, della ricerca e dell'innovazione"                    | Road show promosso sotto l'egida del MUR e del Ministero dell'Istruzione etiope, in occasione della visita del Ministro Anna Maria Bernini, con la partecipazione di aziende e centri di ricerca leader |                | GENNAIO      | IIC di Addis Abeba  | EUR    | 15.150,00 | 150,00       | 15.000,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: MUR, Min. Istruzione etiope, Amb., Fond. Med-Or, Leonardo, Arexpo, BF, Mermec, FFI, E4Impact, Univ. Ca' Foscari di Venezia  |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| "Skin on the Move": X edizione del Congresso scientifico internazionale (a cura del Prof. Aldo Morrone) ospitato presso l'IIC                              | Congresso medico "Global Health - One Health: Tropical Diseases in Neglected People" che si terrà tra Addis Abeba e Mekelle e sarà dedicato alle malattie tropicali della pelle                         |                | APRILE       | IIC di Addis Abeba e Università di Mekelle                                | EUR    | 13.500,00 | 1.500,00     | 12.000,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Amb., ISG-Istituto Dermatologico S.Gallicano Roma, UniCamillus-Univ. Medica Inter. di Roma, IISCAS, Atenei ed enti ricerca etiopi   |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Progetto congiunto annuo con la Fondazione interuniversitaria IHEA - Italian Higher Education with Africa  | Corsi specialistici annui con un convegno finale presso l'IIC con docenti da 6 Atenei italiani (Politecnico di Milano, Univ. di Bologna, Firenze, Napoli Federico II, Padova, Roma La Sapienza)         |                | GIUGNO       | IIC e Università di Addis Abeba   | EUR    | 9.400,00  | 200,00       | 9.200,00         |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: MUR, Amb., IHEA, AAU, Politecnico di Milano, Univ. di Roma La Sapienza, Bologna, Firenze, Napoli Federico II, Padova  |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Giornata Nazionale dello Spazio  | Non diversamente dalle edizioni precedenti, un organico programma di eventi e attività formative, elaborato con l'ASI, l'Università di Bologna e Addis Abeba e altri enti di ricerca dei due Paesi      |                | DICEMBRE     | IIC e Università di Addis Abeba   | EUR    | 6.800,00  | 300,00       | 6.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: Amb., ASI, INAF-Ist. Naz. Astrofisica, Min. Istruzione, Min. Innovazione e Tecnologia, Univ. Bologna e Addis Abeba  |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |
| Convegno italo-etiope sulla veterinaria, buiatria e zoonosi (a cura del Prof. Arcangelo Gentile, Presidente dell'Associazione Mondiale di Buiatria)        | Progetto scientifico con l'Università di Bologna sulla veterinaria e sulle infezioni e malattie che si trasmettono tra gli animali e l'uomo, con la partecipazione dei maggiori esperti del settore     |                | DICEMBRE     | IIC di Addis Abeba  | EUR    | 14.400,00 | 400,00       | 14.000,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Min. Agricoltura etiope, Regione Emilia-Romagna, World Association for Buiatrics, Univ. Bologna, vari Atenei e enti ricerca etiopi  |                | Data inizio: | Data fine:  | Note:  |           |              |                  |

LISTA EVENTI

|  |          |
|--|----------|
| Totale per Categoria a carico IIC EUR: | 3.050,00 |
|--|----------|

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove                            | Valuta | Budget  |              |                  |
|--|--|----------------|--------------|---------------------------------|--------|---|--------------|------------------|
|  |  |                |              |                                 |        | Totale  | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Festival del Cinema Europeo in Etiopia 2025 ospitato, per la prima volta, presso l'IIC: 30 proiezioni più masterclass, workshop e presentazioni                            | Maggiore iniziativa culturale annua congiunta delle Delegazioni UE in Etiopia e presso l'Unione Africana, organizzata in collaborazione con 27 Ambasciate e Istituti culturali europei                 |                | FEBBRAIO     | IIC di Addis Abeba              | EUR    | 86.300,00   | 1.300,00     | 85.000,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Delegazioni UE in Etiopia e presso l'UA, Cluster EUNIC, Amb. paesi UE e 4 paesi ospiti (Etiopia, Armenia, Gran Bretagna, Ucraina)  |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  | L'Italia è rappresentata dal film "Zamora" (2024) di Neri Marcorè e dal suo attore protagonista Alberto Paradossi |              |                  |
| Anteprima del film "Il Nibbio", dedicato alla figura di Nicola Calipari, con il regista Alessandro Tonda e l'attore protagonista Claudio Santamaria                        | Proiezione e sessione Q&A con il regista Alessandro Tonda, l'attore protagonista Claudio Santamaria e Francesco Scavelli, produttore delegato della Presidenza del Consiglio e di Notorious Pictures   |                | APRILE       | IIC di Addis Abeba              | EUR    | 4.500,00  | 1.000,00     | 3.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DGDP - UnIC, Ambasciata d'Italia, Notorious Pictures   |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |
| Programma italiano di 5 recenti film all'Addis International Film Festival, il più importante festival cinematografico etiope che vede la partecipazione di circa 25 paesi | Partecipazione alla XIX edizione dell'AIFF, di cui l'IIC sarà il partner e la location principale e ospiterà le serate di apertura e chiusura che si svolgeranno all'insegna del cinema italiano       |                | MAGGIO       | IIC di Addis Abeba              | EUR    | 26.500,00   | 1.000,00     | 25.500,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: MiC, AIFF, Initiative Africa, EUNIC Cluster, Alliance Française, Goethe Institut, Amb. straniere in Etiope e presso l'Unione Africana  |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |
| Progetto DGDP / RAI Com per Pacchetto RAI  | Progetto ad hoc mirato a promuovere prodotti televisivi RAI (fiction, documentari ecc.) sui maggiori canali etiopei  |                | MAGGIO       | TV Etiope                       | EUR    | 8.700,00  | 700,00       | 8.000,00         |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: DGDP-UnIC, Ambasciata d'Italia, Ethiopian Media Authority, Ethiopian Broadcasting Service - EBS TV   |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |
| Celebrazioni della Giornata dell'Africa 2025 (25 maggio)   | Prima africana del docufilm "Fela-II mio Dio Vivente" di Daniele Vicari, un omaggio ad uno dei più grandi artisti dell'Africa nera con una sessione Q&A con la sceneggiatrice e il produttore del film |                | MAGGIO       | IIC di Addis Abeba              | EUR    | 7.000,00  | 500,00       | 6.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DGDP, DGMO, Ambasciata d'Italia, Rappresentanza d'Italia presso l'Unione Africana  |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |
| Rassegna "Fare Cinema" 2025  | Edizione annuale della rassegna tematica ministeriale con la partecipazione di cineasti (registi, sceneggiatori, produttori ecc.) italiani   |                | GIUGNO       | IIC di Addis Abeba              | EUR    | 7.400,00  | 1.100,00     | 6.300,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DGDP-UnIC, Ambasciata d'Italia, RAI, Università di Addis Abeba - Film School, Addis International Film Festival  |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |
| Italian Film School 2025 - Progetto formativo annuo per giovani cineasti (con la creazione Sala Cinema Italiano "Sergio Leone" presso l'Univ. di Addis Abeba)              | Il progetto lanciato con l'Univ. di Addis Abeba nel 2023, prevede corsi specialistici, workshop, realizzazione corti e altre attività a cura di nostri affermati registi, sceneggiatori, attori        |                | DICEMBRE     | IIC e Università di Addis Abeba | EUR    | 9.000,00  | 1.200,00     | 7.800,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DG Cinema e Audiovisivo MiC, Amb., AICS, Politecnico Torino, Scuola Arte Cinematografica G.M.Volonté Roma, Univ. Addis Abeba   |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |   |              |                  |

LISTA EVENTI

|  |  |   |  |  |                    |       |           |          |           |
|--|--|---|--|--|--------------------|-------|-----------|----------|-----------|
| Festival del Cinema Italiano in Etiopia 2025 |  | Il Festival, lanciato con successo nel 2022, presenta il cinema italiano d'oggi attraverso un articolato programma di circa 20 eventi tra proiezioni in prima nazionale e vari eventi collaterali |  | DICEMBRE                                     | IIC di Addis Abeba | EUR   | 15.000,00 | 1.000,00 | 14.000,00 |
| Organizzato: In proprio                      |  | Collaborazione: DG Cinema e Audiovisivo del MIC, Amb., Cinecittà, Università di Addis Abeba - Film School   |  | Data inizio:                      Data fine: |                    | Note: |           |          |           |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

| Titolo   | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove                                       | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|--|----------------|--------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |  |                |              |  |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Convegno italo-etiope sulla sicurezza alimentare e sul consumo consapevole della carne | Progetto risultato vincitore di un bando pubblico Regione Emilia-Romagna per il miglioramento della filiera carne in Tigrai, con la formazione come ponte tra sanità pubblica e sicurezza alimentare |                | NOVEMBRE     | IIC di Addis Abeba e Università di Mekelle | EUR    | 5.700,00  | 400,00       | 5.300,00         |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Min. Agricoltura e Sanità etiopi, Regione Emilia-Romagna, Univ. di Bologna e Mekelle, AFROHUN-Africa One Health University Network   |                | Data inizio: | Data fine:                                 | Note:  |           |              |                  |
| X Settimana della Cucina Italiana nel Mondo  | Eventi e attività di promozione enogastronomica IIC nell'ambito dell'edizione annua SCIM, coordinata in Etiopia dall'Ambasciata in collaborazione con vari altri attori del Sistema Paese            |                | NOVEMBRE     | IIC di Addis Abeba                         | EUR    | 12.500,00 | 500,00       | 12.000,00        |
| Organizzato: Da altri  | Collaborazione: Amb., ICE, AICS, Gambero Rosso, ALMA-Scuola Internazionale di Cucina Italiana  |                | Data inizio: | Data fine:                                 | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni   | Mese         | Dove               | Valuta | Budget   |              |                  |
|--|---|--|--------------|--------------------|--------|----------|--------------|------------------|
|  |   |  |              |                    |        | Totale   | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Dantedi 2025 - Giornata Nazionale dedicata a Dante Alighieri: progetto video "Dante: terzine in tutte le lingue del mondo" | Iniziativa promossa dai 10 lettori di ruolo in vari continenti, con la partecipazione dei corsisti di questo IIC (in rappresentanza dell'Africa subshariana) curata dalla Prof.ssa Roberta Abballe  |  | MARZO        | IIC di Addis Abeba | EUR    | 4.420,00 | 120,00       | 4.300,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Lettori presso le Univ. di Addis Abeba, Pechino, Jakarta, Il Cairo, Lima, Vancouver, Baku, Belgrado, Bucarest, Tirana            | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |          |              |                  |
| Premio Strega in Etiopia (Progetto DGDP)   | Non diversamente dal 2024, questo Istituto farà parte della lista degli IIC votanti in giuria, coinvolgendo le personalità accademiche e gli italianisti locali e promuovendo eventi collaterali    |  | MAGGIO       | IIC di Addis Abeba | EUR    | 1.350,00 | 150,00       | 1.200,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | DGDP, Amb. d'Italia, Fondazione Bellonci, COMITES, Univ. di Addis Abeba - Lettorato d'italiano, Istituto Statale Omnicomprensivo | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |          |              |                  |
| Centenario della nascita di Andrea Camilleri - "Il Commissario Montalbano"   | Ciclo di proiezioni commentate di alcuni episodi di maggior successo della serie ("La giostra degli scambi", "Gli arancini di Montalbano", "Il metodo Catalanotti") in omaggio al celebre scrittore |  | OTTOBRE      | IIC di Addis Abeba | EUR    | 2.900,00 | 400,00       | 2.500,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Fondo Andrea Camilleri, RAI Com  | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |          |              |                  |
| Realizzazione e presentazione della traduzione in amarico del "Cantico delle Creature" di San Francesco d'Assisi           | Con l'esposizione di un facsimile di uno dei primi codici del testo poetico che ha dato inizio alla tradizione letteraria italiana, in occasione dell'800 anniversario della morte di San Francesco |  | DICEMBRE     | IIC di Addis Abeba | EUR    | 6.000,00 | 400,00       | 5.600,00         |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione:   | Museo Francescano di Roma, Università di Addis Abeba e di Napoli "L'Orientale"   | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |          |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.070,00

LISTA EVENTI

Categoria:       Linguistica

| Titolo  | Descrizione   | Collaborazioni | Mese         | Dove                         | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|---|----------------|--------------|------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |   |                |              |                              |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Progetto cluster EUNIC Etiopia: celebrazioni della Giornata Europea delle Lingue 2025 | Iniziativa congiunta tesa a celebrare, in occasione dell'annuale European Day of Languages, il ricco mosaico di lingue che rendono il nostro pianeta (e questo Paese multilingue) così speciale |                | SETTEMBRE    | IIC di Addis Abeba           | EUR    | 6.700,00  | 200,00       | 6.500,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Delegazioni dell'UE in Etiopia e presso l'UA, Amb. UE, Istituti culturali Cluster EUNIC, Lettorato presso l'Univ. di Addis Abeba  |                | Data inizio: | Data fine:                   | Note:  |           |              |                  |
| Giornate delle Porte Aperte IIC   | Eventi periodici (apertura a.s., festività natalizie ecc.) avviati con successo nel 2022 per presentare e promuovere corsi e altre attività IIC, fidelizzando i soci e acquisendone nuovi       |                | SETTEMBRE    | IIC di Addis Abeba           | EUR    | 550,00    | 200,00       | 350,00           |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Lettorato d'italiano presso l'Università di Addis Abeba   |                | Data inizio: | Data fine:                   | Note:  |           |              |                  |
| XXV Settimana della Lingua Italiana nel Mondo ("Italoфонia: lingua oltre i confini")  | Come nelle edizioni 2022-24, un intenso programma multidisciplinare (concerti, spettacoli, proiezioni, mostre, laboratori ecc. che declinano il tema SLIM), con numerosi enti italiani e etiopi |                | OTTOBRE      | Addis Abeba, Gimma e Mekelle | EUR    | 26.500,00 | 1.500,00     | 25.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Amb. Italia e Svizzera, Univ. Addis Abeba, Mekelle, Gimma, Stranieri Perugia, Dante Alighieri Roma, Scuole Italiane, COMITES  |                | Data inizio: | Data fine:                   | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR:                   1.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove               | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|--|----------------|--------------|--------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |  |                |              |                    |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Conferenza del Rettore del Politecnico di Torino, Prof. Stefano Paolo Corgnati  | Conferenza e incontro di orientamento per gli studenti della Scuola Secondaria di II grado a cura del Rettore, Stefano Corgnati, e del Vice Rettore per l'Internazionalizzazione, Alberto Sapora       |                | FEBBRAIO     | IIC di Addis Abeba | EUR    | 2.600,00  | 100,00       | 2.500,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Politecnico di Torino, Istituto Statale Omnicomprensivo G. Galilei di Addis Abeba   |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |
| Presentazione progetto video e multimediale "Storia degli Italiani di Etiopia dopo il 1941. Testimonianze orali e visive" (Progetto DGIE / COMITES Etiopia / IIC) | Progetto, curato da un team di etiopisti italiani, per valorizzare, con la realizzazione di un sito web e una serie di filmati, il contributo di questa comunità allo sviluppo del Paese in vari campi |                | APRILE       | IIC di Addis Abeba | EUR    | 14.300,00 | 300,00       | 14.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: DGIE, Ambasciata d'Italia, COMITES Etiopia, Università di Pavia, Torino e Napoli "L'Orientale"   |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |
| Ciclo annuo di conferenze sui rapporti italo-etiopei in vari settori delle scienze sociali e umane  | Conferenze e altre attività formative in vari settori (storia, antropologia culturale, economia, diritto, scienze politiche ecc.) a cura di ricercatori e dottorandi italiani                          |                | APRILE       | IIC di Addis Abeba | EUR    | 7.600,00  | 400,00       | 7.200,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Univ. di Bologna, Torino, Padova, Palermo, per Stranieri di Perugia, Univ. di Addis Abeba, Istituto Statale G. Galilei   |                | Data inizio: | Data fine:         | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

| Titolo  | Descrizione   | Collaborazioni | Mese         | Dove                      | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|---|----------------|--------------|---------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |   |                |              |                           |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Convegno scientifico italo-etiope sul patrimonio architettonico e riqualificazione urbana a Gimma (a cura degli architetti G.Vinaccia, L.Sacchi e F.Giorghis) | Convegno in concomitanza con l'IID 2025, con la partecipazione di 5 relatori italiani, per valorizzare il patrimonio architettonico a Gimma e la sua riqualificazione in corso nell'ambito Piano Mattei |                | FEBBRAIO     | Università di Addis Abeba | EUR    | 9.400,00  | 400,00       | 9.000,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Amb., AICS, ICE, UNIDO, Univ. Addis Abeba e Gimma, Ethiopian Institute of Architecture & City Development   |                | Data inizio: | Data fine:                | Note:  |           |              |                  |
| Convegno italo-etiope sull'opera dell'architetto Arturo Mezzedimi   | Convegno sulla vasta opera dell'arch. A.Mezzedimi, artefice di edifici simbolo di questa capitale come City Hall (Comune) e Africa Hall, prima sede dell'Unione Africana e ora dell'UNECA               |                | DICEMBRE     | IIC di Addis Abeba        | EUR    | 11.800,00 | 300,00       | 11.500,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: Amb., Università di Torino, Chieti-Pescara, L'Aquila, IUAV di Venezia, Addis Abeba  |                | Data inizio: | Data fine:                | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

| Titolo   | Descrizione   | Collaborazioni | Mese         | Dove                            | Valuta | Budget    |              |                  |
|--|---|----------------|--------------|---------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|  |   |                |              |                                 |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italia Danza 2025. An Italian-Ethiopian Dance Dialogue - Progetto formativo con due spettacoli italo-etiopei finali curati dai coreografi Roberto Tedesco e Melaku Belay | L'iniziativa è sviluppata nell'ambito della III ed. del progetto UnIC-Aterballetto, con un corso di formazione full immersion per i danzatori del celebre Fendika con due spettacoli finali |                | FEBBRAIO     | Addis Abeba, IIC e Villa Italia | EUR    | 15.400,00 | 400,00       | 15.000,00        |
| Organizzato: In proprio  | Collaborazione: DGDP–UnIC, Ambasciata d'Italia, Aterballetto - Fondazione Nazionale della Danza, Fendika Cultural Centre  |                | Data inizio: | Data fine:                      | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 400,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove                      | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|--|----------------|--------------|---------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |  |                |              |                           |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Seminari "Contemporary Documentary Photography. Representing Architecture, Representing Space, Representing Perception" | Due seminari per giovani creativi a cura del noto fotografo documentarista di paesaggio e architettura Marco Introvini, docente di Tecniche della rappresentazione dello spazio al Politecnico di Milano |                | FEBBRAIO     | Università di Addis Abeba | EUR    | 3.100,00  | 300,00       | 2.800,00         |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: MiC-DGCC, Amb., ICE, Politecnico di Milano, Univ. Addis Abeba, Ethiopian Institute of Architecture, Alè School of Fine Arts & Design   |                | Data inizio: | Data fine:                | Note:  |           |              |                  |
| Progetto "Architettura italiana a Gimma. Fotografia e racconto"   | Progetto organico dell'IIC (mostra fotografica, libro, residenza artistica, masterclass) risultato vincitore dell'Avviso pubblico MiC-DGCC per la promozione della fotografia italiana all'estero        |                | SETTEMBRE    | Gimma e Addis Abeba       | EUR    | 50.500,00 | 500,00       | 50.000,00        |
| Organizzato: In proprio   | Collaborazione: MiC-DGCC, Min. Turismo etiope, Amb., Enciclopedia Treccani, Museo Civiltà Roma, Comune Gimma, Univ. Addis Abeba e Gimma  |                | Data inizio: | Data fine:                | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

| Titolo  | Descrizione  | Collaborazioni | Mese         | Dove                      | Valuta | Budget    |              |                  |
|---|--|----------------|--------------|---------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
|   |  |                |              |                           |        | Totale    | a carico IIC | a carico d'Altri |
| I edizione delle Giornate della Moda Italiana nel Mondo | Sfilata dei giovani stilisti Francesco Corcione e Francesco Canessa (brand Saman Loira) e Antonio Smaldone, espressione della sartoria napoletana, insieme a giovani designer etiopi |                | MARZO        | Addis Abeba, Villa Italia | EUR    | 10.400,00 | 400,00       | 10.000,00        |
| Organizzato: Da altri                                   | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Camera Nazionale della Moda Italiana, Accademia della Moda IUAD, Sede ICE   |                | Data inizio: | Data fine:                | Note:  |           |              |                  |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 400,00

Totale a carico IIC EUR: 42.512,13